





Der Courier

Ein Organ deutschsprachiger Kanadier. Erscheint jeden Mittwoch. Herausgegeben von der Western Printers' Association, Limited. J. B. Schmitt, Geschäftsführer, Editor.

Deutscher Wahlsieg in Polnisch-Oberschlesien.

Die am 14. November stattgehabten Gemeindevahlen in polnischen Ostoberschlesien haben einen großen Erfolg für die dortigen Deutschen und ihre Sache gezeigt. Im Resultat der Wahl ist eine verständliche Kritik des polnischen Systems ausgedrückt.

Das Wahlergebnis steht in lebendiger Harmonie mit dem in Ostoberschlesien sich vollziehenden Umsturz der allgemeinen Volkstimmung. Vier Jahre lang, seit der Aufhebung der polnischen Herrschaft in Ostoberschlesien, hatte man trotz aller Sorgen die Deutschen in Anwendung gebrochener Gewaltmaßnahmen nicht gemacht.

Schon in den ersten zwei Jahren der polnischen Herrschaft sank die Zahl der Vergewaltigungen um ein volles Drittel; heute ist dieser Stand noch weit überholt. Zahlreiche Werke beschäftigen nur noch den zehnten Teil ihrer früheren Belegschaft oder sind ganz eingestellt.

Die inneren Gründe für den Umsturz und das den Deutschen günstige Wahlergebnis hat die polnische Wirtschaftslage geliefert. Auf allen Gebieten, wirtschaftlich und kulturell, hat der neue polnische Staat in Ostoberschlesien verheerend und neidvoll rüden die Wunde tief über die Grenze nach der deutschen Seite.

Die erfolgreiche Provananda, die für die deutsche Sache in Ostoberschlesien getrieben werden kann, ist die Betätigung deutscher Tätigkeit jenseits der Grenze. Solche Provananda hat auch den Erfolg der deutschen Sache bei den Gemeindevahlen herbeigeführt.

Ein einzigartiger Prozeß.

Ein Prozeß um das Eigentumsrecht von 280.000 Quadratkilometer gehört jetzt nicht zu den Unmöglichkeitlichkeiten. Dieser Rechtsstreit besteht seit drei Jahrzehnten zwischen Neufundland und Kanada um den Besitz eines beträchtlichen Gebiets.

Neufundland ist bekanntlich eine selbständige Kolonie des britischen Reiches und nicht an der canadischen Union beteiligt. Den Anlaß zu diesen Zwistigkeiten bildete eine ungenaue Klausel im Vertrag von 1763, in dem Frankreich Kanada an England abtrat.

Die allgemeine herrschende Vorstellung von Labrador als einer rauhen, unwirtlichen Gegend, obwohl besiedelt von Eskimos, Indianern und herrenhütlichen Puritanern, deren Stationen die einzigen Kulturzentren darstellten, mag in ganzen Betrachtung noch richtig sein.

Die italienische Sozialisten-Terror macht Schule in Frankreich. Zwischen Sozialisten und französischen Sozialisten wurden heute in der Geschäftsstelle des Sozialisten-Vereins Action Française Revolverkämpfe ausgetragen.

Die Westminster Gazette begrüßt in einem Leitartikel die Erklärung des Präsidenten Coolidge zugunsten der Konstitution von Neidrum ebenfalls wohl von Menschenmaterial mit Freuden und Macht geltend.

Im Monat Oktober erzielte Italien die erste günstige Handelsbilanz seit mehreren Jahren. Der Wert der Ausfuhr betrug sich auf 1.828.000.000 Lire, gegen 1.767.000.000 Lire der Einfuhr.

Denke nur an Alaska, das 1867 von den Vereinigten Staaten käuflich für 7.200.000 Millionen Dollar erworben wurde, nachdem England das gleiche Angebot ausgeschlagen hatte.

Die allgemeine herrschende Vorstellung von Labrador als einer rauhen, unwirtlichen Gegend, obwohl besiedelt von Eskimos, Indianern und herrenhütlichen Puritanern, deren Stationen die einzigen Kulturzentren darstellten, mag in ganzen Betrachtung noch richtig sein.

Weltumschau

Deutschland.

Begen Beleidigung des Reichspräsidenten von Hindenburg ist der Redakteur Hauswirth von der 'Koten Fahne', dem Parteiblatt der Kommunisten, von dem Amtsgericht Berlin-Mitte zu neun Monaten Gefängnis verurteilt worden.

Die Besetzung des Reichspräsidenten von Hindenburg ist der Redakteur Hauswirth von der 'Koten Fahne', dem Parteiblatt der Kommunisten, von dem Amtsgericht Berlin-Mitte zu neun Monaten Gefängnis verurteilt worden.

Frankreich.

Die italienische Sozialisten-Terror macht Schule in Frankreich. Zwischen Sozialisten und französischen Sozialisten wurden heute in der Geschäftsstelle des Sozialisten-Vereins Action Française Revolverkämpfe ausgetragen.

Großbritannien.

Die Westminster Gazette begrüßt in einem Leitartikel die Erklärung des Präsidenten Coolidge zugunsten der Konstitution von Neidrum ebenfalls wohl von Menschenmaterial mit Freuden und Macht geltend.

Italien.

Im Monat Oktober erzielte Italien die erste günstige Handelsbilanz seit mehreren Jahren. Der Wert der Ausfuhr betrug sich auf 1.828.000.000 Lire, gegen 1.767.000.000 Lire der Einfuhr.

Belgien.

König Albert von Belgien und Marshall Foch, der Oberbefehlshaber der alliierten Streitkräfte im Weltkrieg, sind über eine Frage der Kriegstatistiken aneinandergeraten. Der Streit kam durch die Bekanntgabe eines Briefes des Königs an den Marshall an die Öffentlichkeit.

Mexiko.

Das Feinde versuchen, eine Bewegung zum Sturz der Regierung des Präsidenten Calles einzuleiten, geht aus Zeitungsberichten hervor, in denen über die Tätigkeit von Gruppen von Aufständischen und Banditen in verschiedenen Teilen des Landes gemeldet wird.

Yugend hat nicht genug schmerzliche Erfahrung, um andere zu trösten.

Rußland.

Georges Tschitcherine und Jewit Kuschi bei der russische und der türkische Außenminister, die in Odesa zur Beilegung von Fragen, die von gemeinsamen Interesse für die beiden Länder sind, zusammengetroffen sind.

Rumänien.

Verhandlungen über verschiedene Außenangelegenheiten während der letzten Woche gemeldet worden. Die erste Nachricht sprach von einer Anleihe in Höhe \$100.000.000, vermittelt durch eine amerikanische Gruppe.

Belgien.

König Albert von Belgien und Marshall Foch, der Oberbefehlshaber der alliierten Streitkräfte im Weltkrieg, sind über eine Frage der Kriegstatistiken aneinandergeraten.

Yugend hat nicht genug schmerzliche Erfahrung, um andere zu trösten.

Griechenland.

Die Regierung hat das abschließende Resultat der kürzlichen Nationalwahlen in Griechenland bekannt gegeben. Darnach haben die Republikaner im Parlament eine Mehrheit von 30 Stimmen.

Türkei.

Angesichts des konstanten öffentlichen Edwagens über die abruhte Abreise des türkischen Außenministers Jewit Kuschi bei nach Odesa und seiner dortigen Konferenzen mit dem russischen Außenminister Tschitcherine werden Anzeichen der verheerenden Art über die Bedeutung dieser Zusammenkunft laut.

Bereinigte Staaten.

Enkel Joe Cannon ist am 12. November, 90 Jahre alt, gestorben. In dem planlos meistverkauften Zigarettenbau des oder vor vielen Jahren haben für seine junge Frau gebaut, ebte still und Friedlich das Leben des ehrlichen Mannes darin, den seine Gegner, als er Sprecher im nationalen Repräsentantenhaus war, seiner tyrannischen Herrschaft wegen den 'Jaren' genannt hatten.

Yugend hat nicht genug schmerzliche Erfahrung, um andere zu trösten.

Helikon Harmonika. Wer eine gute Ziehharmonika haben will, der wende sich an unsere Adresse. Wir haben ein großes Lager von den besten böhmischen weltbekanntesten Helikon-Harmonikas an Hand.

Vom Kreislauf der Kohlenäure auf der Erde. Von Rudolf Dündt. Neben Sauerstoff, Sauererstoff und einigen seltenen Gasen macht bekanntlich auch die Kohlenäure einen Teil unserer Nahrungsluft aus.

NGL NORTH GERMAN LLOYD Schiffsarten. für direkte Verbindung zwischen Deutschland und Canada zu denselben Bedingungen wie auf allen anderen Linien. Die Schiffe des Norddeutschen Lloyd sind bekannt wegen ihrer Sicherheit, guten Behandlung und Bedienung.



Radikalheilung d. Nervenschwäche

Schwäche, nervöse Zittern, geringe Kraft, Schlaflosigkeit und anderen Zeichen, erregten Zuständen, Bluthochdruck, Kopfschmerzen, Schwindel, Schläfrigkeit und Zittern...

Private Clinic, 149 East 36. St. (Dept. 33) New York.

Aus Canadischen Provinzen

Saskatchewan

Saskatchewan's Kartoffelernte auf \$4,250,000 geschätzt

Regina, 20. Nov. Auf 44,800 Acre in unserer Provinz wurden 5,000,000 Bushel Kartoffeln in 1926 laut Bericht der Landwirtschafts-Abteilung geerntet.

Wenigstens zahlen \$58,000 zum Ankauf von Formen im Fort-St. John.

Nach ein großer Landhandel. Swift Current, 20. Nov. Das als einer der größten Landgeschäfte im heutigen Distrikt angesehen wird, wurde von John Washington...

Neue Erfindung erspart Millionen

Eine Lampe die 94% Luft brennt. Eine neue Oellampe, die ein außerordentlich helles, zartes und weiches Licht gibt, wurde als elektrische oder Gaslicht.

Musikanten

Zwei frischgebackene Musikanten, Deutschkanadier, empfehlen sich dem deutschen Publikum als erstklassige Musikanten und erlauben um Aufträge zum Spielen bei Tänzen, Hochzeiten usw. Auftritte zu garantieren.

Schiffskarten

von und nach allen Weltteilen. Heuer, Unfall-, Lebens-, Kapital-, Versicherungs-, Rückhalt-Versicherung. Für zuverlässige Auskunft in Ein- und Auswanderungs-Angelegenheiten wende man sich an: JOHN J. SIDLER

Sache fummert und bald eine Verladung einberufen wird (vor dem 6. Dezember). Mit treu deutschem Gruß!

Ein alter Refer dieses Blattes

Coleville, 15. Nov. Da von Robert und Margaret wenig im Courier erscheint, so möchte ich kurz einige Zeilen berichten. Anton Hermann und ich machten kürzlich eine Rundreise zu Freunden und Bekannten im Tramping Lake-Distrikt.

Stadtwahl

Am Sonntag, den 5. Dezember d. J., findet die Einweihung der neuen St.-Luth. Dreieinigkeitskirche zu Regina, Sask., Can. statt.

Alberta

Wine erhält \$14,000. Edmonton, 20. Nov. Pearl Evelyn Douglas, die Witwe des C. R. A. Bremers, der im Dienst zwischen Wainwright und Viggar am 5. Oktober getötet wurde...

Ontario

Von einem Trud überfahren. Oshawa, 20. Nov. Peter Arnold, 15 Jahre alt, Sohn von Albert Arnold, büßte sein Leben ein, als er von dem Trud des D. H. Pills...

Quebec

Weniger Schiffe seit großem Sturm vermisst. Quebec, 19. Nov. Fünf oder sechs Schiffe mit einer Beladungsmannschaft von zusammen ungefähr 50 Personen vermisst.

British Columbia

Getränkewerke belaufen sich auf \$1,555,000. Vancouver, 20. Nov. Premier Oliver wurde bekannt, daß der von der Regierung erzielte Getränkeertrag in der mit dem 30. September endenden 6-Monatsperiode sich auf \$1,555,000 belaufe.

Manitoba

Die Kandidaten für städtische Ehren in Winnipeg. Winnipeg, 20. Nov. Die Stadtwahlen finden am 26. November statt.



Rheumatismus

wird dadurch verursacht, daß die Nieren beim Absondern von Säuren aus dem Blute, versagen. Die Säuren helfen durch Absonderung dieser Säuren und heilen die Nieren in normalen Zustand...

Deutsches Konsulat eröffnet

Winnipeg, 18. Nov. Am Donnerstag, den 12. Nov. wurde das deutsche Konsulat für den canadischen Westen an 201 Bank of Hamilton Building, 395 Main Street, Winnipeg, Man., eröffnet.

Wasserucht

Sie brauchen nicht mehr länger zu leiden oder gar zu sterben an Wasserucht, wenn Sie unsere Arznei nehmen. Je länger es aufgeschoben wird, desto härter ist es, zu kurierten.

DROPSY REMEDY CO.

842 B2 Street, Medicine Hat, Alta. Eine Flasche \$3.00, zwei Flaschen \$5.00.

Wasserucht

Sie brauchen nicht mehr länger zu leiden oder gar zu sterben an Wasserucht, wenn Sie unsere Arznei nehmen. Je länger es aufgeschoben wird, desto härter ist es, zu kurierten.

Wasserucht

Sie brauchen nicht mehr länger zu leiden oder gar zu sterben an Wasserucht, wenn Sie unsere Arznei nehmen. Je länger es aufgeschoben wird, desto härter ist es, zu kurierten.

Wasserucht

Sie brauchen nicht mehr länger zu leiden oder gar zu sterben an Wasserucht, wenn Sie unsere Arznei nehmen. Je länger es aufgeschoben wird, desto härter ist es, zu kurierten.

ren. Jrl. Erna Chambers und Frau John Stewart wurden schwer verletzt, als Fred Dreich mit seinem Auto gegen das von R. G. Chambers geleitete zusammenstieß.

Chinje durch hohes Vögelged an V-taten befreit

Sarnia, 19. Nov. William Gong Hai, Chinje, Eigentümer eines Cafes hier, welcher sich seit einem Jahr in den Händen von Vandalen befand, hat seine Freiheit durch Zahlung des Vögelgedes erworben.

Explosion tötet zwei und verletzt drei Männer

Meritton, 18. Nov. Zwei Männer wurden bei einer Explosion, welche sich in der Interlake Ziffen-Papiermühle ausbrach, getötet und 3 andere verletzt.

Der Handhabung von Gift angefaßt

Calville, 19. Nov. Bert Angelo, ein junger Hamilton-Graubühler, wurde in vier Fällen der Handhabung von Gift angefaßt.

Remedienmagazin des Nordes bejudigt

Windsor, 20. Nov. Philipp „Crod“ Denau aus Windsor wurde von der Sandwich-Wölfe verbißt, da er in der Nordküste eines unbekannt Ausländers von der letzten Woche verwundet sein soll.

Wasserucht

Sie brauchen nicht mehr länger zu leiden oder gar zu sterben an Wasserucht, wenn Sie unsere Arznei nehmen. Je länger es aufgeschoben wird, desto härter ist es, zu kurierten.

Wasserucht

Sie brauchen nicht mehr länger zu leiden oder gar zu sterben an Wasserucht, wenn Sie unsere Arznei nehmen. Je länger es aufgeschoben wird, desto härter ist es, zu kurierten.

Wasserucht

Sie brauchen nicht mehr länger zu leiden oder gar zu sterben an Wasserucht, wenn Sie unsere Arznei nehmen. Je länger es aufgeschoben wird, desto härter ist es, zu kurierten.

ROSSIE'S PORTRAITS. Diplomas zu San Francisco. Beehrt an vielen internationalen Ausstellungen. Spezialbelohnung zu Washington.

Aus den Ver. Staaten

Ausfuhrwert im Oktober überstieg die Einfuhr um 74 Millionen Dollar. Washington, 19. November. Amerikas Außenhandel für den Monat Oktober zeigte eine günstige Bilanz von \$71,000,000.

Wasserucht

Sie brauchen nicht mehr länger zu leiden oder gar zu sterben an Wasserucht, wenn Sie unsere Arznei nehmen. Je länger es aufgeschoben wird, desto härter ist es, zu kurierten.

Wasserucht

Sie brauchen nicht mehr länger zu leiden oder gar zu sterben an Wasserucht, wenn Sie unsere Arznei nehmen. Je länger es aufgeschoben wird, desto härter ist es, zu kurierten.

Wasserucht

Sie brauchen nicht mehr länger zu leiden oder gar zu sterben an Wasserucht, wenn Sie unsere Arznei nehmen. Je länger es aufgeschoben wird, desto härter ist es, zu kurierten.

Wasserucht

Sie brauchen nicht mehr länger zu leiden oder gar zu sterben an Wasserucht, wenn Sie unsere Arznei nehmen. Je länger es aufgeschoben wird, desto härter ist es, zu kurierten.

Wasserucht

Sie brauchen nicht mehr länger zu leiden oder gar zu sterben an Wasserucht, wenn Sie unsere Arznei nehmen. Je länger es aufgeschoben wird, desto härter ist es, zu kurierten.



Queen City Photo Studio. 1778 Hamilton Str. Phone 2860. Regina, Sask. Gute Bedienung und Qualität garantiert.

KAUFMAN STATE BANK. Schiffskarten für alle Linien. Gute Kabinen auf allen Dampfern. GELSENDUNGEN Dollar-Auszahlungen überall.

Land zu verkaufen

3 Viertel gut. Land. Gute Gebäude und genügend gutes Wasser. Alles unter Kultur, \$28.00 per Acre. \$5,000.00 bar. Rest auf Entschädigung.

PURITY PRODUCTS CO. 5508 Kof Ave. Winnipeg, Man.



Canadas zuverlässigstes Handels- haus in Häuten und Rohfellen

Ich habe unbedingte Beziehungen zu Lieferanten für Felle, Häute und Pferde- haare. ... Garantierte Preise — Liberale Creditoren — Persönliche Aufsicht über den Export.

Table with columns: Material, No. 1, No. 2. Rows: Rindfleisch, rechte, gefangen; Wolf oder Coyote; Besen; Leder.

Ich besetze alle Spezialitäten, Exportfellen und Vorkaufslagen an Seltens- heiten. ... Unübertreffliche Bedienung — Arbeit garantiert zu höchsten Preisen.

SYDNEY I. ROBINSON

Winnipeg Empfangs- Büro: Room 208, 645 Main St., Winnipeg, Man. Hauptbüro: 1711-1713 Main St., Regina, Sas. Alberta Empfangs- Büro: 10529, 10548 Ave., Edmonton, Alta.

Unser guter Ruf und unsere Produkte sind unzerstörlich. Eins hängt von dem anderen ab.

Imperial Whisky

und „Qualität“ gehen Hand in Hand

DIESES ETIKETT IST DAS SYMBOL DER REINHEIT, QUALITÄT UND GESCHMACK

Golden Glow

EXTRA PALE ALE

PELLISSIER'S LIMITED

WINNIPEG

Golden Glow Ale

ist hergestellt aus bestem Malz, böhmischen Hopfen und besonders destilliertem Wasser, in reinlichster Brauerei, von sachkundigen Brau- meistern. ... Pelissier's Limited, Winnipeg, Man.

Williams THE GLASGOW HOUSE Groceries

- Wenn Sie Geld sparen wollen an Groceries, dann sollten Sie hier kaufen. ... 4 Pfund Bäckchen 49c, Smith's reiner Pflanzenjam 60c, ... 6 Pfund Pfeffer 40c, ... 6 Pfund Pfeffer 1.10 und 1.95, ... 6 Pfund Pfeffer 1.25, ... 6 Pfund Pfeffer 18c, ... 6 Pfund Pfeffer 60c, ... 6 Pfund Pfeffer 30c, ... 6 Pfund Pfeffer 35c, ... 6 Pfund Pfeffer 60c.

Saskatoon und Umgegend

von unserem Spezialkorrespondenten.

Diese Woche ist von der Stadt nicht viel zu berichten, das allgemeine Interesse steigt. ... Die Unterführung ergab, daß er an Krebs und an einem veretterten Blinddarmlid gelitten hatte, an deren Folgen er wohl innerhalb eines halben Jahres gestorben wäre. ... Bei Glavet wurden 1920 Acker Land an neunzigjährige Rentnerin verkauft. ... Dillke, Sask. Am 8. November fand die Trauung von Herrn Joh. Woffine, Sohn von W. Woffine und Pearl Ott und Fräulein Katharina Jacob, Tochter von Wilhelm Jacob und Katharina Hoff, in der katholischen Kirche zu St. Michaels durch Pater P. P. ...

Baters betrügerisch, sind: Clemens ... Michael, verheiratet, in Baternhaus; ... Anna Marie in Vancouver, B. C.; ... Der Tabingenschiede war schon vor 34 Jahren nach Canada eingewandert, lebte zuerst 10 Jahre in Regina und kehrte sich im Jahre 1902 auf der Fahrt bei Kandal an. ...

Herr Johannes Baumgartner, Sohn von Stephan Baumgartner und der Elisabeth, geb. Burghardt, hat sich zum Rande der Ehe verprochen mit Fräulein Katharina Knoll, Tochter von Friedolin Knoll und Marianna, geb. Schöber. ...

Einem bedauerlichen Kurs scheinen jetzt die Elevatoragenten einzuschlagen, indem sie sich weigern, weiterhin feuchten (damp) Weizen anzunehmen, indem sie behaupten, daß sie keinen Raum zur Aufnahme von feuchtem Weizen hätten. ...

Alle die von jetzt an vor den Polizeikommissionen kommen und beschuldigt werden, dem Brau- und regulären Schnaps und Bier ungesetzlicher- weise verkauft zu haben, werden sich eine Weile in die landliche Einsamkeit (?) von Prince Albert zurückziehen müssen, da der Herr Gadi keine Geldbuße mehr auferlegen wird. ...

Landbau. Bei Glavet wurden 1920 Acker Land an neunzigjährige Rentnerin verkauft. ... Dillke, Sask. Am 8. November fand die Trauung von Herrn Joh. Woffine, Sohn von W. Woffine und Pearl Ott und Fräulein Katharina Jacob, Tochter von Wilhelm Jacob und Katharina Hoff, in der katholischen Kirche zu St. Michaels durch Pater P. P. ...

Teddington, Sask.

Teddington, 17. Nov. Nun haben wir eine gute Decke Schnee bekommen, nun werden die Schritten hervorgeholt und die Wagen ins Winterquartier gebracht. ...

Dillke, Sask.

Dillke, 13. November. Am 8. November fand die Trauung von Herrn Joh. Woffine, Sohn von W. Woffine und Pearl Ott und Fräulein Katharina Jacob, Tochter von Wilhelm Jacob und Katharina Hoff, in der katholischen Kirche zu St. Michaels durch Pater P. P. ...

Letzte Woche kamen hier Leute von ... durch die Sonne über den ... von ...

John Nickel war heute geschäftig ... in Cobette; er ist die Wege ...

D. Diebert ist am Dienstag nach ... von ...

Die Stadt Vibank ist nun in der ... der Kraft und Verbindung ...

Die Stadt Vibank ist nun in der ... der Kraft und Verbindung ...

Die Stadt Vibank ist nun in der ... der Kraft und Verbindung ...

Die Stadt Vibank ist nun in der ... der Kraft und Verbindung ...

Die Stadt Vibank ist nun in der ... der Kraft und Verbindung ...

„Das Haus der Qualität“ Kaufen Sie der Frau einen Pelzmantel zu Weihnachten



Sie können sie mit nichts anderem mehr erfreuen.

Wenn Sie Ihrer Frau eine Freude bereiten wollen und langjährige Bequemlichkeit, dann schenken Sie ihr einen Pelzmantel von unserem Lager in Regina.

Wir haben das Gewünschte. Es ist jetzt ein Hudson Seal, ein perfikter Sammet, ...

Barrie's Pelzsachen halten länger. Es ist eine Tatsache. Unsere Pelzmantel leisten vieljährige Dienste und sind dennoch niedriger im Preise.

Wir verkaufen die hübschesten Pelzmantel zu folgenden Preisen: ...

Perfekte Lamm Mantel aufwärts von \$200.00

Hudson Seal Mantel aufwärts von \$275.00

Waldschäfer Mantel aufwärts von \$110.00

Electric Seal Mantel aufwärts von \$75.00

Es macht nichts aus wie weit Sie von der Hauptstadt wohnen, es wird sich zu lohnen, nach Regina zu kommen um beste Auswahl und niedrigste Preise zu finden.

Sie sind in unserem Laden immer willkommen. Barrie's The Style Centre of the West 1792 Hamilton Street, Regina.

Schreibt um unseren illustrierten Katalog — Er ist frei. Name: Adresse:

ein ziehen. — Jung hat eine Farm von 3. Fener gekauft und 3. Frieren hat eine Farm von 3. Frieren gekauft. ...

Odessa, Sask.

Am 16. Nov. fand in unserer Kirche die Trauung von Herrn Josef Feter, Sohn von Georg Feter, jetzt in Regina wohnhaft, mit Regina Jacher, Tochter von Pius Jacher von Odessa statt. ...

Der Josef Feter übernimmt die Farmen seines Vaters in der Nähe der Stadt. ...

Der Vater für die neue Kirche war ein vollständiger Erfolg; alle geigten guten Willen und Eifergeist, jedoch trotz dem Rücktritt unserer Schwachen ...

Der Josef Feter übernimmt die Farmen seines Vaters in der Nähe der Stadt. ...

Der Vater für die neue Kirche war ein vollständiger Erfolg; alle geigten guten Willen und Eifergeist, jedoch trotz dem Rücktritt unserer Schwachen ...

Der Josef Feter übernimmt die Farmen seines Vaters in der Nähe der Stadt. ...

Der Vater für die neue Kirche war ein vollständiger Erfolg; alle geigten guten Willen und Eifergeist, jedoch trotz dem Rücktritt unserer Schwachen ...

Der Josef Feter übernimmt die Farmen seines Vaters in der Nähe der Stadt. ...

Der Vater für die neue Kirche war ein vollständiger Erfolg; alle geigten guten Willen und Eifergeist, jedoch trotz dem Rücktritt unserer Schwachen ...

Der Josef Feter übernimmt die Farmen seines Vaters in der Nähe der Stadt. ...

Der Vater für die neue Kirche war ein vollständiger Erfolg; alle geigten guten Willen und Eifergeist, jedoch trotz dem Rücktritt unserer Schwachen ...

Gezuchtete Truthühner und Hähne



Jetzt ist die Zeit um die Truthühner fertig zu machen für den Markt. Preisliste und Pamphlet, das auslegt wie Truthühner gezucht und zubereitet werden sollen, wird auf Verlangen sofort zugelandt.

Zahlungen für Geflügel werden noch am selben Tag abge- landt, an dem wir es erhalten.

Wenn ihr das meiste Geld für die Truthühner erhalten wollt, dann sendet sie an P. BURNS & COMPANY LIMITED

1792 Hamilton Street, Regina, East.

Briefkasten.

An R. N. A., Morse, Sask. Wenn Sie uns Ihren Namen ...

Wenn Sie uns Ihren Namen ...

Wenn Sie uns Ihren Namen ...

Wenn Sie uns Ihren Namen ...

Wenn Sie uns Ihren Namen ...

Wenn Sie uns Ihren Namen ...

Wenn Sie uns Ihren Namen ...

Wenn Sie uns Ihren Namen ...

Wenn Sie uns Ihren Namen ...

Wenn Sie uns Ihren Namen ...

Wenn Sie uns Ihren Namen ...

Wenn Sie uns Ihren Namen ...

Deutsch-ungarischer ...

Deutsch-ungarischer ...

Deutsch-ungarischer ...

Deutsch-ungarischer ...

Deutsch-ungarischer ...

Deutsch-ungarischer ...

Deutsch-ungarischer ...

Deutsch-ungarischer ...

Der Getreidemarkt von Winnipeg

Eine Wochenübersicht von Fritz Bringmann, Geschäftsführer der Robert MacInnes & Co. Ltd., 745-757 Grain Exchange, Winnipeg.

Table with columns: Date, Type, Price. Rows: Nov 16, 17, 18, 19, 20, 22. Categories: No. 1 North, No. 2 North, No. 3 North, No. 4, No. 5, No. 6, No. 1 Durum, No. 1 Ror, Tough 1 Ror, No. 2 C.B., No. 3 C.B., No. 1 Futterhafer, No. 3 C.B. Gerste, No. 4 C.B. Gerste, No. 1 Futtergerste, No. 1 R.B. Flachs, No. 2 C.B. Flachs, No. 2 C.B. Roggen, No. 3 C.B. Roggen, Weizen, Des., Weizen, Mai, Hafer, Des., Hafer, Des., Gerste, Des., Gerste, Mai, Flachs, Des., Flachs, Mai, Flachs, Des., Flachs, Mai, Roggen, Des., Roggen, Des., Roggen, Mai.

Piles

Ich litt jahrelang Schmerzen an ...

Schmerzen, Krampfhaftigkeit und ...

Entfernt Schmerz, wie Zauber!



Mike Ganshorn's Auktionsverkauf

7 Meilen südlich von Grand Coulee, Sektion 4-16-21, am Freitag, den 26. Nov. beginnt um 11 Uhr.

Freies Mittagessen.

8 Pferde, 6 Kopf Rindvieh, dabei eine frischmelkende Kuh. ...

Bedingungen — Halb bar.

RUNKLE & CRABB Auktionator.



## Robinson McBean Ltd

B. H. Cooper, Präsident.      Rosse Jew, Cash.

### THE GOLDEN RULE STORE

**Ware better Cash!**  
Ist für jedes Mitglied der Familie zu niedrigeren Preisen als anderswo.

Wenn Sie in Rosse Jew sind, ist es Ihre Pflicht, wenn Sie alle Bedürfnisse bei uns kaufen. Sie haben hier die Kaufkraft längster Erfahrung in den höchsten Waren in Rosse Jew.

Auch ist hier jeder mit einer großen Auswahl, sondern auch Preise, an denen Sie unbedingt sparen werden. Wenden Sie sich Ihre Einkaufsstelle, wenn Sie in Rosse Jew sind und sichern Sie sich dabei erstklassige Rechnung und beste Ware.

**Der höchstpopuläre Kaufladen in Rosse Jew.**

---

**"POLLYANNA"**  
Gute persönliche Einkaufserin.

Sie haben eine gutlernende und tüchtige persönliche Einkaufserin angeheilt, zur besondern Bedienung unserer Kunden außerhalb der Stadt, die es für unmöglich finden, selbst in die Stadt zu kommen.

Sendet eure Bestellungen an "Pollyanna" und Sie werden besten Wert und außergewöhnliche Bedienung erhalten.

**Bedient euch der Spezial-Einkaufszüge nach Rosse Jew.**  
Ein ganzer Tag in Rosse Jew, und zurück am Abend.  
Von Outloaf, am 14. Dezember.  
Von Noyanmore und Ogema, am 16. Dezember.  
Von Swift Current, am 17. Dezember.  
Von Dundas, am 21. Dezember.

### Berufung der Generalleitung des D. C. F. S. von East, abgehalten am 18. November 1926.

Der Präsident, Herr Theodor Schmitz, eröffnete die Versammlung und begrüßte die weiteren anwesenden Beamten — Vizepräsident Herr Carl Müller, Schatzmeister Herr Franz Dümmer, Sekretär Herr Peter Müller, und Revisor Herr Heinrich Geisel — mit folgenden Worten: daß er die Versammlung nicht mit freudigem Herzen einberufen habe, weil er stets seit der Gründung mit vollen Freuden für den Verband eingetreten ist und nur stets für das Wohl und Gedeihen des Verbandes eingetreten ist, so auch jeder andere Beamte. Der unglückliche Krieg brachte mit der Zeit den Verband so weit, daß er ohne Mitglieder da stand und nichts weiter übrig blieb, als die Generalleitung. Trotzdem versagten wir nicht, und mit der Hoffnung den Verband wieder auf die Höhe zu bringen wie er vor dem Kriege da stand, verließen wir noch längere Zeit nach dem Friedensschlusse zu organisieren, aber trotz aller Mühe und Anstrengung wurde nur ein kleiner Erfolg erzielt und dieser für nur kurze Zeit. Am Jahre 1924 organisierte sich die Ortsgruppe Regina und Strathburg, welche sich aber erst im Jahre 1925 dem Verband anschlossen, aber im Jahre 1926 bereits beide Ortsgruppen ihre Mitglieder schickten nicht mehr anmeldeben, somit bin ich zu dem Entschluß gekommen, so leid es mir tut, ihnen mitzuteilen, den Verband aufzulösen. Der Verfasser der Statuten, so auch den Delegaten der Generalversammlung vom Jahre 1917, hat für die Auflösung des Verbandes mit nur wenigen Einzelmitgliedern nicht accondiscendo hätte diese gewiß auch für diesen Fall Sorge getragen. Paragraph 3 Artikel 4 laut mir, wie man ein Mitglied des Verbandes sein kann, Paragraph 7, Artikel 30 und 30e können auf die heutigen Verhältnisse keinen Bezug nehmen, daher kann die Generalleitung nach ihrem besten Gewissen der Auflösung näher treten und einen Beschluß fassen.

Vizepräsident Herr Carl Müller schloß nach längerer Diskussion sich dem Beschlusse an. Herr Theodor Schmitz, feiner Aufführung vollkommen an und bedankt sich für die Unterstützung, die er einstimmig zum Entschlusse gelangt ist, daß es seinen Zweck hat, die Auflösung des D. C. F. S. noch länger zu verzögern.


Der Vorsitzende erklärt den Verband zum heutigen Tage als aufgelöst.

Nach Paragraph 8, Artikel 31, Vereinsvermögen, beauftragt Herr Carl Müller, unter Mitwirkung von Herrn Reinhold Geisel, den Schatzmeister, Herrn Franz Dümmer, anzuweisen, Herrn Hermann A. Barthel, Schatzmeister der früheren Ortsgruppe Regina, den Betrag von \$51.00, der der früheren Ortsgruppe Strathburg, Schatzmeister Herrn Gust Schwandt, \$16.00 zusammen zu lassen, wurde einstimmig angenommen.

Herr Reinhold Geisel beauftragt und Herr F. Dümmer unter Mitwirkung der Schatzmeister und Mitglieder, die Schatzmeister, die Mitglieder, die sich als möglich an den Mitgliedern zu verkaufen und nach Abrechnung den Restbetrag an das hiesige Säuglingsheim an das hiesige Heim für verlassene Kinder an Winnipeg St. und das Rote Kreuz für verlassene Kinder gleichmäßig zu verteilen, wurde einstimmig angenommen.

Da weiter nichts verlag, wurde um 10.30 Uhr zur Vertagung geschritten.

Theodor Schmitz, Präsident.



## Wunde Kehle?

Behandle schnellstens die ersten Anzeichen von Heiserkeit, Halsweh, oder Entzündung, denn es sind die Vorboten von Keuchhusten, Influenza oder Bronchialleiden.

Die schnellste, sicherste und meist lindernde Arznei ist Peps. Sowie eine Peps-tablette sich im Munde auflöst, entweichen medizinische Dämpfe die in alle Teile der Lunge und des Halses eingedringt werden.

In ihrem schnellen, direkten Wege desinfizieren Peps den Hals und die Luftwege, vertreiben die schädlichen Keime, lindern den Schmerz, die Entzündung und die gereizten Stellen.

Nehmet Peps sobald Sie etwas verspüren. Eine Peps-tablette im Munde, reinigt die eingedampfte Luft, stärkt das ganze System gegen Erkältung und Kräfte und die anstehenden Gefahren im Zug der Straßenbahn oder in anderen überfüllten Orten.

Peps

Peps sind auch gerade so gut für hartnäckigen Husten und Erkältung, Bronchitis, Bronchial Asthma und anderen Brustschwächen bei Jung und Alt.

Kauft eine 25c Schachtel von diesen einwirkenden Peps-Tabletten noch heute! Von Apotheken und Stores überall. Direkt von Peps Co., Dupont St., Toronto.

**Anfechtungsgeldende Tabletten.**

### Municipalratsitzung

Der Rat der Rändlichen Municipality von Glen Bain Nr. 105, versammelte sich zur regulären Sitzung am 6. November 1926, um 2 Uhr nachmittags in der Arnold Schule.

Anwesend waren der Reeve und alle Beiräte.

Das Protokoll der vorhergehenden Versammlung wurde verlesen und auf Antrag des Herrn Dornung angenommen.

Es wurde vorgeschlagen von Herrn Dudson, daß die jährliche Reunions-Versammlung am Montag, den 6. Dezember um 1 Uhr nachmittags stattfinden soll und daß Herr Allingham als Returning Officer und die folgenden als Deputy Returning Officers an den verschiedenen Pollplätzen ernannt werden:

Div. 1, W. Odell, Malby Schule  
Div. 2, R. Mitchell, Simonson Schule  
Div. 3, R. V. Creigen, Matt. Derrons Wohnung  
Div. 4, R. Fredon, R. Fredons Wohnung  
Div. 5, R. Gooding, Cassidy Schule  
Div. 6, Jas. Pearson, Malvern Vint Schule

Antrag des Herrn Dudson, daß Herr Wang und Herr Allingham als ein Komitee fungieren, um eine Berechnung mit Johnson und Hillenreiter für Begeherte über Section 9-10-7 zu treffen.

Vorschlag von Herrn Dudson, daß das Begeherte über S. W. 23-11-9 von Herrn Frank Burton zu \$2.00 pro Acker pro Jahr gemietet wird.

Vorschlag von Herrn Wolfe, daß die folgenden Steuern als infestierbar abgeschrieben werden:

S. E. 30-12-8	\$473.79
S. E. 7-12-9	737.10
W. 13-12-9	787.09
S. W. 24-12-9	402.91
R. W. 31-12-9	447.40
R. W. 31-10-8	191.52

Auf Antrag des Herrn Derron wurde der Notar Kreuz-Gesellschaft und der Heilarmee je ein Grant von \$50 bewilligt.

Vorschlag von Herrn Dornung, daß die Rechnungen wie revidiert bezahlt werden.

P. W. Koh, Culberts	\$ 4.00
P. Keener (Off Main)	4.30
J. V. Zheifon, Culberts	3.40
Banquard Times, Tar Sale	18.90
A. S. Dufman, Wegente	2.00
W. A. Dwer, Del. Cr.	35.00
Jas McEvide, Culberts	486.50
P. Jolenson, Mach. Rep.	6.00
Devt. Telephone Tolls	5.00
J. Dornung, Tel. Tolls	2.45
Albert Nelson, Culberts	10.00
J. Green, Mach. Reparatur	5.00
Nelson Hewitt, Bruden	50.00
J. Jreton, Mach. Reparatur	7.75
Matt. Derron, Reparatur	17.00
John Gottschalk, Reparatur	18.00
John Paul & Co., Culberts	4.25
Wegarbeit, Div. 1	211.00
Wegarbeit, Div. 2	934.20
Wegarbeit, Div. 3	1427.00
Wegarbeit, Div. 4	874.10
Wegarbeit, Div. 5	538.50
Wegarbeit, Div. 6	160.00
Banquard Hospital Levy	466.67
C. F. Gregson, Vegal	200.00

### Sauerstoff-Hämorrhoiden

Deutsche Erfindung

**Bekanntes Heilmittel ersten Ranges! Hunderte Dankschreiben!**

Durch träge Stuhl-gänge bilden sich im Körper Gifte und Gase. Krankheiten vieler Art entstehen durch Stuhlverstopfung und durch Ablagerungen von Gärstoffen, Gicht, Rheumatismus, Gelenkerkrankung, Blutharnt, Bleichheit, Nierenleiden, Gallenleiden, Hämorrhoiden und Zuckerkrankheit, Magenleiden, und Schwäche, etc., etc.

Sauerstoffkur räumt mit aller Verstopfung schmerzlos auf, macht vollständiger Reinigung, stärkt sie den Körper, baut das Blut auf, heilt die Krankheiten. Sicheres und ganz ungefährliches Heilmittel. Genügend Sauerstoff muß im Körper vorhanden sein, wenn der Mensch gesund bleiben will.

Die Sauerstoffkur hilft sicher in allen Fällen wo noch Hilfe möglich ist.

Preisliste frei

**J. C. WEHRENS & SÖN**  
Allein Vertreter für East- und Alberta.  
1516 11th Avenue, Regina, East.

## Deutsche Victorplatten

### „Die Stimme seines Herrn“

Wir führen hier eine Liste deutscher Platten, die wir festhalten haben. Sie sollten mehrere davon bestellen für die langen, kalten Winterabende.

Streichen Sie diejenigen an, die Sie haben wollen und schicken Sie den Kupen an uns mit dem Geld, und wir werden Ihnen sofort die Platten zugehen lassen.

An allen Bestellungen für \$5.00 oder mehr, bezahlen wir die Zustellungs-kosten.

**Juan Frank (Tenor mit Orchester)**

73615 Komm' mein Schatz, wir trinken ein Pfündchen (Preis, Op. 255). Im Hotel zur Nachtigall (Waltz) 10 Zoll ..... 75c

**Paul Relva—Carl Schlegel (Tenor und Bariton)**

73503 Die Elternliebe (Harp-Zither Begleitung; Henry Marchetti) Am Elterngrab (Winter Op. 202) (Harp-Zither Begleitung; Henry Marchetti), 10 Zoll ..... 75c

**Manhattan Quartett (mit Orchester)**

77309 Großer Gott, wir loben Dich (Vogelgesang) (Kittler) Vater Unser (Heil), 10 Zoll ..... 75c

**Carl Fischer (mit Orchester)**

73664 Stramm und Mannchen (Berliner und Sachse) (Fischer) Er lacht, sie lacht, wir lachen alle zusammen (Fischer) ..... 75c

**International Quartett**

73306 Stauf—Walzer (Zonalton)

77475 Die Abendländer (Wences, Op. 6), 10 Zoll ..... 75c

77475 Die Abendländer (Wences, Op. 6), 10 Zoll ..... 75c

**Wesbers Kapelle**

77301 Mariachen—Walzer

Stimmungs—Walzer (Kittler), 10 Zoll ..... 75c

**Victor Schrammel Orchester**

73522 O, Du Himmelblauer See (Aus der Operette „Das verwunschene Schloß“) (Müller), 10 Zoll ..... 75c

77195 Wien, zerbende Märchenstadt (Leopold, Op. 16)

Wien, Du Stadt meiner Träume (Ziegens, Op. 1) 10-3 ..... 75c

**Max Bloch (Tenor mit Orchester)**

73276 Das Mutterherz (Gemma, Op. 74)

Vater, Mutter, Schweitern, Brüder (Korring) 10-3oll ..... 75c

**Emil Wanda (Tenor mit Orchester)**

16409 Aus der Jugendzeit (Mader)

Wer nicht liebt Wein, Weib u. Gesang (Waldmann), 10-3 ..... 75c

**Arthur von Gruen (Piano acc. Ch. A. Baker)**

68339 Die Uhr (Koenig, Op. 123 No. 3)

Der Wanderer (Schubert, Op. 4 No. 1), 12-3oll ..... \$1.50

**Gertrude Jung (Soprano und Rebe Quartet)**

68352 Lannhäuser—Lied des Hirtensnaben und Chor der Pilger. Teil 1, (Wagner).

Lannhäuser—Lied des Hirtensnaben und Chor der Pilger. Teil 2 — 12-3oll ..... \$1.50

**Rebe Quartet (mit Harmonium und Kirchenorgeln)**

68314 Stille Nacht, heilige Nacht.

Ahre sei Gott in der Höhe, 10-3oll ..... 75c

**Alma Gluck—Paul Keimers (Soprano und Tenor mit Orchester)**

3011 Du, Du liegst mir im Herzen (Bar-Berger).

Erne Liebe (Kaden), 10-3oll ..... \$2.25

3014 „Silent Night, Holy Night“, (Gruber).

Der Tannenbaum, 10-3oll ..... \$2.25

**Maria Jerist (Soprano mit Orchester)**

688 Lannhäuser—Lied, teure Halle (Art 2, Wagner).

Die tote Stadt—Kantilene der Marietta (Art 1, Horngold) 10-3ollig ..... \$1.75

6172 Lohengrin—Elias Traum (Art 1, Wagner).

Lannhäuser—Elias Traum (Art 3, Wagner), 12-3oll ..... \$2.50

**Ernestine Schumann-Heintz (Contralto mit Orchester)**

6273 Lorelei—Kolklied (Süder).

Erlkönig, (Schubert), 12-3oll ..... \$2.50

6281 Stille Nacht, heilige Nacht, (Gruber).

Bom Himmel hoch da komm' ich her (Luther), 12-3oll ..... \$2.50

**Emilio de Vogorza (Bariton mit Orchester)**

6352 Lannhäuser—Lied, in mein holdes Abendstern (Wagner).

Herodiade—Bifon Jagdtive, (Wagner), 12-3oll ..... \$2.50

**Leo Slegel (Tenor mit Orchester)**

894 Lohengrin—Lied, in dank, lieber Schwan! (Wagner).

Die Lotusblume, (Schumann, Op. 25, No. 7), 10-3oll ..... \$1.75

**Wifredo Gilman (Viola mit Piano)**

598 Zur Uf' Ward, (Beethoven).

Ländlicher Tanz (Weber-Gilman), 10-3oll ..... \$1.75

6095 Humoresque (Dvorak).

Serenade, (Schubert), 12-3oll ..... \$2.50

**Jaide Heires (Viola mit Piano)**

997 Remuet (Mozart).

Widmung, (Schumann-Auer), 10-3oll ..... \$1.75

**Friz Kreier (Viola und Piano)**

6182 Liebeslied, (Kreisler).

Liebeslied, (Kreisler), 12-3oll ..... \$2.50

**Philadelphia Symphonie Orchester**

6244 Lannhäuser Overture—Teil 1, (Wagner).

Lannhäuser Overture—Teil 2, (Wagner), 12-3oll ..... \$2.50

6245 Die Walküre, (Act 3, Wagner).

Die Walküre, (Wotan's Hfshied und Feuerzauber), 12-3 ..... \$2.50

## Damen-Uhren

solange der Verkauf andauert

Echte Golduhren, regulär \$12.50, für	\$6.95
Echte Golduhren, regulär \$20.00, für	\$10.95

**Perlschnüre, 20 Zoll lang**

Regulär \$7.00, Verkaufspreis	50c
Längere Schnüre, regulär \$10.00, für	99c

Herrenuhren, regulär \$7.00, Verkaufspreis ..... \$3.50  
Herrenuhren, regulär \$17.00, Verkaufspreis ..... \$8.95

Alle Bestellungen am selben Tage abgeholt.  
Dieser Verkauf wird am 30. November beendet. — Eilt euch.

**M. C. HOWE, Jeweler,**  
1759 Scarth Straße, Regina, East.

## Malden Elevator Co., Ltd.

Getreidehändler, Kommissionsagenten und Makler.

Referenzen: Alle Banken und Handelsagenturen.  
Elevatorbesitzer — Eine gute Gesellschaft in sechsundzwanzig Staaten.  
Liberaler Vorzug — Schnelle Abrechnung — Absolute Sicherheit  
Investierungs- oder Spekulationsanfragen in Getreideoptionen bestens besorgt.

Sendet euer Getreide an:

**MALDEN ELEVATOR COMPANY Limited.**  
Winnipeg, Man.

## Ihre Ausreden sind jetzt umsonst

Ein gutes Auto zu Preisen und Bedingungen nach Wunsch eines jeden.

Warum sich selbst und der Familie noch immer das Vergnügen und den Vorteil eines Autos verweigern?

Wenn Sie die wunderbaren Bargains, die wir anbieten, sehen werden, dann werden Sie überzeugt sein, daß Sie es sich nicht leisten können, ohne ein Auto zu sein.

**Kommt und besieht sie      Sie sind selbst Richter**

Sie nehmen kein Risiko wenn Sie ein Auto kaufen von

## Gray-Campbell Ltd., Chrysler Distributors

2327—39 Gfste Avenue, Regina

„Der logische Platz um ein gebrauchtes Auto zu kaufen“

### Bekanntmachung

Die Jahresversammlung des Gravel & Co. Separat-Schuldbeiträge No. 13 von Saslatshawan wird im Courtroom in der Stadthalle, am Samstag, den 4. Dezember, um 1/2 9 Uhr abends stattfinden.

D. J. Sheehan,  
Schr. Schatzmeister.

### Frei!

**Haarschneiden, Schingeln, Pöbbieren und Rasieren.**

(Keine Sandtlicher, scharfe Rasiermesser und beste Ausführung garantiert.)

**O. K. Barber College,**  
1710 Rose Straße, Regina.

Das Paradies der Männer.

## 1000 Pferde zu verkaufen.

200 Jährliche  
150 Zweijährige  
100 Dreijährige  
200 Stuten mit Fohlen  
350 Stuten und Wallache.

In Wagenladungen oder kleiner Anzahl.

Man wende sich an:  
**John A. Burrows, Southen,**  
oder  
**A. J. Daley,acombe, Alta.**

**zu verrenten oder verkaufen.** — Eine Farm in guter, schwerer Weizen-gegend, 225 Acker Sommerbrache, 600 Acker unter Kultur. Eine ganze Sektion, nur an Monotonen. Ganze Farm in Schieferie und Drehschneidung. Albert Lohle, Banquard, East.

### An die Schulruffees

Ein 19 Jahre alter, 12 Jahre Erfahrung in den letzten Schritten, lichte eine Schule mit Wohnung bis 3. Januar. Gut erhaltene, professionelles Zeugnis für Alberta und Saslatshawan. Eine Schule von 30 bis 60 Schülern in Saslatshawan vorgezogen. Gehalt \$1,200.00 per Ordinarjahr. Inspektors Bericht und Referenzen von früheren Schulruffees auf Verlangen. Man gebe höchsten Grad in Schule an.

Telephon 12-5 Atuna, oder schreiben an Principal, St. Joseph's School, Atuna, East.

## Warnung an Radiogebräucher!

Alle Radiosets müssen lizenziert sein

Bestrafung auf Verurteilung mit Geldstrafe von nicht über \$50.00.

**Lizenzbeitrag \$1.00 pro Jahr**

Lizenzen sind bis 31. März 1927 gültig und können erhalten werden von: Staff Post Offices, Radiohändlern, Radio-Inspektoren, oder Radio Branch, Department of Marine and Fisheries, Ottawa.

**A. JOHNSTON, Deputy Minister of Marine and Fisheries.**

## Heintzman Piano Co.,

1859 Scarth Street      REGINA

**Hupon**

An Heintzman Piano Co., 1859 Scarth St., Regina.

Biete, sendet mir die deutschen Platten, wie ich sie oben angemerkt habe. Ich schicke hiermit \$.....

Name .....

Adresse .....



Vor dem Winter.

Run ist er ausgeführt, der Sommertraum. Hoffst du, Winter fassen taumelnd wieder. In schmerzlicher Reue die Knieen nieder. Der nackte Baum.

Sachfenstern.

Siebenbürger Sachfen. — wie Klang es uns im Reich einfließen fern, unabhärg, verloren von Samen fern vom Mutterlande. Die Kinder von Homeln, die im Berg verkommen waren, tauchten in Siebenbürgen wieder auf und lebten dort, fern von uns, ihr eigenes Leben, ihren eigenen Stern.

Nasen und Hälse von Katarh befreit

Dunberte von Nasen u. Hälse in Kanada und den Vereinigten Staaten. Die Katarh befreit die Nasen und Hälse von Katarh. Die Katarh befreit die Nasen und Hälse von Katarh.

Freie Konsultation über Nase und Hals.

Man hat die Nase nicht mehr, wie Sie war. Die Nase ist nicht mehr, wie Sie war. Die Nase ist nicht mehr, wie Sie war.

Dieser Rapun

Man hat die Nase nicht mehr, wie Sie war. Die Nase ist nicht mehr, wie Sie war. Die Nase ist nicht mehr, wie Sie war.

Catarh Specialist Sprone

115 Cornhill Bldg. Boston, Mass. Solange ein Sachfen atmet, wird die Erde geistig reich beleben und aufgerichtet bleiben, und zeugen von der deutschen Unverwundlichkeit und Treue.

George Bernhard Shaw erhält Nobelpreis

Stockholm, Schweden, 11. Nov. — Dem britischen Schriftsteller George Bernhard Shaw wurde heute der Nobelpreis für Literatur für das Jahr 1925 zugesprochen. Die Zuerkennung des Preises für 1926 wurde von der königl. schwedischen Literatur-Akademie, der unter den Bestimmungen der Alfred Nobel Stiftung die Preisverteilung obliegt, auf das nächste Jahr zurückgelegt.

Stiftung des verstorbenen Alfred B. Nobel, eines schwedischen Gelehrten und Erfinders des Dynamits.

Die ersten Preise wurden am 10. Dezember 1901, dem fünften Jahrestag seines Todes, vergeben.

Shaw über Jenseitigung erheben.

London, 11. Nov. — Das ist ein großes Wunder für mich, erklärte George Bernhard Shaw, als er um eine Erklärung über die Verleihung des Nobelpreises an ihn ersucht wurde.

Lehrer und Schüler.

Ein Professor, der in einem Klassenraum viele Schüler hatte, sagte zum Schluss: „Sorgen Sie sich dafür, daß die Kerne weggefegt werden; es ist ja eine Plage, wenn der Lehrer auf die Schüler herunterschaut.“

Die Witwe.

Novelle von Hanna Junf. Derber Frühling leuchtet durch die Luft. Die Menschen der Großstadt, die nur Konventionen des klaren Sinnerfühlens, haben die Köpfe und Füße in die Sonne.

Ein anderer meinte: „Ich schließe dieses halbe Jahr wieder mit sehr geringen Kenntnissen.“

Professor K. prägte einmal die folgende Aussage: „Da liegt die ganze Klasse wieder aus dem Fenster, und wenn einer hinausfällt, mit's Feuer gefangen sein.“

Der Wurfbaum.

Von Walter Hartmann. Vor zwei Jahrzehnten, als unter Sohn Peter noch nicht in die Schule ging, da legte seine Mutter mal Sonntag aus sein Frühstücksbrot ein große Scheibe roter Cereale.

„Oh, diese Chrysanthemums“

Haben Sie sie schon gesehen? — Sie sind wunderschön. Alle Farben und Größen zur Auswahl. Bestellt eure Blumen von uns — Wir verschicken nach allen Orten.

QUEEN CITY FLORISTS

1830 Seath St. Regina Telephone 8707. Solange ein Sachfen atmet, wird die Erde geistig reich beleben und aufgerichtet bleiben, und zeugen von der deutschen Unverwundlichkeit und Treue.

Schuppen

Nebe Minard's Liniment in die Kopfhaut viermal wöchentlich. Das berühmte weiße Liniment. Es beendet den Haarausfall.



Hamburg Amerika Linie (Hapag)

General-Agentur 656 Main St., Winnipeg. Schiffskarten Geldsendung. Besteht aus und nach Hamburg. Besteht aus und nach Hamburg.

J. G. KIMMEL & CO.

Regina, Saskatchewan. Besteht aus und nach Hamburg. Besteht aus und nach Hamburg.

DODD'S KIDNEY PILLS



Die Witwe.

Novelle von Hanna Junf. Derber Frühling leuchtet durch die Luft. Die Menschen der Großstadt, die nur Konventionen des klaren Sinnerfühlens, haben die Köpfe und Füße in die Sonne.

Ein anderer meinte: „Ich schließe dieses halbe Jahr wieder mit sehr geringen Kenntnissen.“

Der Wurfbaum.

Von Walter Hartmann. Vor zwei Jahrzehnten, als unter Sohn Peter noch nicht in die Schule ging, da legte seine Mutter mal Sonntag aus sein Frühstücksbrot ein große Scheibe roter Cereale.

„Oh, diese Chrysanthemums“

Haben Sie sie schon gesehen? — Sie sind wunderschön. Alle Farben und Größen zur Auswahl. Bestellt eure Blumen von uns — Wir verschicken nach allen Orten.

QUEEN CITY FLORISTS

1830 Seath St. Regina Telephone 8707. Solange ein Sachfen atmet, wird die Erde geistig reich beleben und aufgerichtet bleiben, und zeugen von der deutschen Unverwundlichkeit und Treue.

gern, Ihre Augen durchsuchen den Raum.

Stille, tiefe Stille umfängt sie. Ist es nicht, als ob plötzlich Winter gemordet, einige Ströme durch die Natur kamen? In der Ecke hoch das Schweben; der fabe Geruch getrockneter Blumen weht zu ihr herüber.

Da, die Sommerlande auf dem

elterlichen Gut. Das blonde Mädchen mit den langen Zöpfen! Ihre Augen leuchten so!

Die Witwe.

Novelle von Hanna Junf. Derber Frühling leuchtet durch die Luft. Die Menschen der Großstadt, die nur Konventionen des klaren Sinnerfühlens, haben die Köpfe und Füße in die Sonne.

Ein anderer meinte: „Ich schließe dieses halbe Jahr wieder mit sehr geringen Kenntnissen.“

Der Wurfbaum.

Von Walter Hartmann. Vor zwei Jahrzehnten, als unter Sohn Peter noch nicht in die Schule ging, da legte seine Mutter mal Sonntag aus sein Frühstücksbrot ein große Scheibe roter Cereale.

„Oh, diese Chrysanthemums“

Haben Sie sie schon gesehen? — Sie sind wunderschön. Alle Farben und Größen zur Auswahl. Bestellt eure Blumen von uns — Wir verschicken nach allen Orten.

QUEEN CITY FLORISTS

1830 Seath St. Regina Telephone 8707. Solange ein Sachfen atmet, wird die Erde geistig reich beleben und aufgerichtet bleiben, und zeugen von der deutschen Unverwundlichkeit und Treue.

zusammen, und die Selbstproben

knallten aus dem Champagner als Gruß zu Gerdas Verlobung! „Sein Müller? Ach, wie weit liegt Jugendtorheit vom wirklichen Leben! Worte Unerfahrener soll man nie ernst nehmen! Damit müßte sich der Ferne zufrieden geben!“

Der Unfall umstößt den Künstler

„Henry Müller“, findet der Jettel. Gerdas sieht in bekannte Höhe, die von der Kunst und dem Geiste sind. Sein Müller? Ach, wie weit liegt Jugendtorheit vom wirklichen Leben!

Die Witwe.

Novelle von Hanna Junf. Derber Frühling leuchtet durch die Luft. Die Menschen der Großstadt, die nur Konventionen des klaren Sinnerfühlens, haben die Köpfe und Füße in die Sonne.

Ein anderer meinte: „Ich schließe dieses halbe Jahr wieder mit sehr geringen Kenntnissen.“

Der Wurfbaum.

Von Walter Hartmann. Vor zwei Jahrzehnten, als unter Sohn Peter noch nicht in die Schule ging, da legte seine Mutter mal Sonntag aus sein Frühstücksbrot ein große Scheibe roter Cereale.

„Oh, diese Chrysanthemums“

Haben Sie sie schon gesehen? — Sie sind wunderschön. Alle Farben und Größen zur Auswahl. Bestellt eure Blumen von uns — Wir verschicken nach allen Orten.

QUEEN CITY FLORISTS

1830 Seath St. Regina Telephone 8707. Solange ein Sachfen atmet, wird die Erde geistig reich beleben und aufgerichtet bleiben, und zeugen von der deutschen Unverwundlichkeit und Treue.

ARGYLE OLD NECTAR WHISKY



Produkt von GOODERHAM & WORTS LTD. Established in Canada 44 years.

Garantiert Federdicht

Wir versenden garantiert, federdichtes Federzeug nach allen Teilen Kanadas. 40 Zoll breit. 50c per Yard frei verpackt.

Kopfstücker

Größe 40 x 40 Zoll. Schwarze Kashmir-Kopfstücker mit Seidenstrangen. \$5.00. WESTERN IMPORT CO. Room 10 Maple Leaf Bldg. Ede 11. Ave. und Halifax Str. Regina, Sask.

Bekanntmachung!

Dabei das Barbiergehäuf von Herrn D. Zentner, 1616 Zehnte Ave., übernommen, und empfehle mich dem deutschen Publikum von Regina und Umgebung für erstklassige Bedienung. ADAM HANSINGER 1616 Zehnte Avenue, gegenüber dem Marktplatze.

Farmer in Saskatchewan können es sich nicht leisten ohne eine starke Organisation zu sein

The United Farmers of Canada, Saskatchewan Section Ltd. sollte einen jeden Farmer in Saskatchewan als Mitglied haben. Die Organisation braucht dich und du brauchst die Organisation. Unterzeichne ein Eintrittsformular und helfe mit, die stärkste Farmerorganisation der Welt zu schaffen.

Large advertisement for the United Farmers of Canada, Saskatchewan Section Ltd. with text and decorative border.



# VORFEIERTAGS - VERKAUF

Hunderte von besten Bargains gerade zur geeigneten Zeit.



## \$60 Herrenpelze

Eine solche Gelegenheit bietet sich nicht oft. Nämlich einen Herrenpelz aus Kalgaubiber zu einem solch niedrigen Preise kaufen zu können. Garantierte beste weiche Felle. Herr Schwarzfeld hat einen sehr großen Einkauf von den östlichen Fabrikanten dieser Pelze gemacht und bietet Ihnen deshalb dieses erstklassige Kleidungsstück zu solch niedrigen Preisen an. Verpasst ja diese Gelegenheit nicht.

# nur \$39.50

### Damenkleider

Hundert Damenkleider aus ganzwollenen Planel. Beste Auswahl in Größen, Farben und Mustern. Größen 16 bis 42.  
Regulär \$8.00, für

## \$3.95

### Perfekte Lammsell-Mäntel für Damen

Eine jede Frau kann sich jetzt einen Lammsell-Pelz zu diesen Preisen leisten. Kragen und Kermel aus Zobel. Dieser Pelz sieht aus wie ein \$250 Kleidungsstück und kostet Sie bei uns nur

## \$95.00

### Unterwäsche für Damen

Wiesgefüllte Hemden und Beinkleider. Eine jede Dame weiß schon im Voraus, was diese kosten und werden Sie deshalb erstaunt sein zu finden, daß der Preis bei uns nur

## 65c

### Damenpelze

Die beste Gelegenheit einen Pelz zu kaufen. Aus Wint, Marmot und anderen besten Fellen. In diesem Preise können Sie sich einen Pelz anstatt einen Tuchmantel kaufen.  
Regulär \$100.00, für nur

## \$55.00

### Herrenhemden

Arbeitshemden aus grauem und schaf Planel. Diese kosten überall \$1.50, bei uns nur

## 75c

Unser Verkauf, der jetzt bereits jedem bekannt ist, ist in vollem Schwunge. Unsere beste Reklame sind hunderte Kunden von allen Teilen der Provinz, die jeden Tag bei uns Einkäufe machen und mit unserer Bedienung, Ware und Preisen sehr zufrieden sind. Diese Kunden schicken auch ihre Freunde zu uns, sobald sie nach Hause kommen. Wir wünschen auch daß Sie einer dieser zufriedenen Kunden werden und uns einen Besuch im Laden abstatten sobald Sie das nächste mal in der Stadt sind. Sie werden hier mehr als Ihre Reisekosten ersparen. Unsere Ware ist erstklassig und garantiert. Wir bezahlen alle Reisekosten nach Regina.

Hochachtungsvoll,

J. Schwarzfeld.

### Heberhosen für Männer

Sie haben noch nie eine Heberhose so billig kaufen können. Diese sind aus hartem gestreichten Cottonade. Alle Größen auf Lager. Diese sind den doppelten Preis wert.  
Regulär \$1.95, nur

## 95c

### Lederwesten

Hier ist ein großes Bargain in weichen Lederwesten in brauner Farbe, mit Wolffüllterung gefüttert. Garantiertes Pferdeleder. Diese kosten überall \$12.50 bis \$15.00.  
Unser Preis ist nur

## \$7.95

### Damenmäntel

Jetzt ist die beste Gelegenheit, einen Mantel zu kaufen; sei es für die älteste Tochter oder für die Frau. Alle aus bestem Belour und doppelt gefüttert. Große Auswahl in Farben. Pelzkragen und Pelzbesatz an Ärmeln. Größen 16 bis 48.  
Regulär \$29.50, für

## \$17.50



### Knabenanzüge

Aus bestem Tuch, zwei Paar Hosen. Ein sehr hübscher Anzug aus reinwollenen Tweed. Gutes Futter, alle Größen, beste Auswahl in Farben.  
Regulär \$12.50, für

## \$6.95

### Damenhüte

Sie haben wahrscheinlich schon mehreremals Anzeige über Damenhüte gelesen. Aber noch nie hat irgend ein Angebot unferes übertraffen was Qualität und Auswahl anbetrifft. Blüchhüte feinsten Qualität, in allen Farben und Größen.  
Regulär \$7.50, kosten jetzt nur

## \$1.50

### Anzüge für Herren

400 Herrenanzüge der besten Fabrikanten, werden auf diesen Ausverkauf gebracht. Diese sind aus Serge, Tweed, Worsted und anderen ganzwollenen Materialien. Wir haben Muster für ältere und jüngere Herren.  
Regulär \$25.00, Verkaufspreis

## \$15.00



### Heberzieher für Herren

Der größte Verkauf in diesem Kleidungsstück der noch je statgefunden hat. Ledergefüllte Mäntel aus schwerem Tuch mit großem Wimper-Kragen. Verschiedene Farben. Mäntel von den Mäntel sind den doppelten Preis wert.  
Regulär von \$27.50 anwärts. Unser Preis

## \$15.00

### Herren Kombinationen

Wiesgefüllte, beste Panama Marke, Silberfärbte Unterwäsche. Das beste Kobritat.  
Regulär \$2.25. Größen 36 bis 44.  
Unser Preis ist nur

## \$1.25

### Knaben-Mäntel

Diese erstklassige Knabenmäntel aus bestem Stoff werden nicht lange hier bleiben zu diesem Preise. Größen 23 bis 27.  
Reg. \$6.50, Verkaufspreis

## \$2.95

### Herren-Heberschuhe

Gummischuhe mit einer Schnalle. Ein jeder kennt den Preis dieser Heberschuhe, die mit Luchsbreite versehen sind. Wiesgefüllt. Gummisohlen. Größen 6 bis 12.  
Reg. \$2.95, für nur

## \$1.65

1915 South Railway St.

# GREAT WEST STORES LTD.

Gegenüber Union Depot Regina, Sask.



# Regina und Umgegend

Am vergangenen Freitag wurde Herr Frank Off, 1712 Montreal Straße, zur letzten Ruhe beigesetzt. Herr Frank Off stammte aus Weihen in Bayern und ist mit ihm einer der alten Pioniere der Provinz. Er kam nach Canada im Jahre 1897 und zwar nach Winnipeg. Im Jahre 1912 kam er nach Regina, wo er sich in kurzer Zeit einen sehr großen Freundeskreis erwarb. Außer seiner Witwe betrauern ihn noch sechs unmündige Kinder, Frau, Lorenz, Anna, Agnes, Karl und das jüngste ist ein kaum 1 1/2 Jahre alter Junge. Von seinen Brüdern, welche ebenfalls in derselben Zeit mit der Fortsetzung nach Canada kamen, ist Michael Off in Winnipeg, Michael Off in Argentinien, ein alter Zeemann, den auch die Stürme des Lebens an verschiedene Kontinente vertrieben haben und dann ein Bruder in Hamilton, der bei der C.P.A. angestellt ist. Wir denken bei den Hinterbliebenen unter herzlichsten Wünschen.

Am Montag Morgen um 10.30 Uhr wurde die Ehefrau von Herrn Heinrich Daus, Emma geb. Zeffi, durch Walter C. T. Weytlin kirchlich zur Erde geföhrt. Dieselbe starb am Freitag, den 19. Nov., im General Hospital, nachdem sie sich kurz zuvor einer schweren Operation hatte unterziehen lassen. Die Ursache ihres Todes war Peritonitis mit Perforation der Blinddarmschleimhaut. — Frau Daus wurde in Desterreich geboren, kam im Jahre 1913 nach Canada, verheiratete sich noch im selben Jahre mit Herrn Heinrich Daus und mochte seit 1914 hier in Regina. Dem Ehepaar wurden drei Kinder geboren: ein Mädchen, welches der Mutter schon im Tode voranging, und zwei Knaben. Sie brachte ihr Leben auf ungefähr 36 Jahre. Sie hinterließ ihren tiefbetrauten Ehemann, 2 Söhne und im alten Lande ihren Vater, eine Schwester und zwei Brüder. — Herr Heinrich Daus dankt hiermit allen Freunden für die herzliche Teilnahme und Anteilnahme anlässlich des schnellen Dahinscheidens seiner geliebten Gattin.

Das Warenhaus des Saskaatoon-Vinor Boards in Regina wurde am Freitag von einer verheerenden Feuersbrunst heimgesucht und die Feuerwehre hatten angestrengt die feuergefährlichen Waren einwärts zu retten. Die Waren wurden am Freitag Morgen 6.41 bis abends 5 Uhr gerettet. Die Wassertränke in das wäsende Flammenmeer und nur mit Mühe und Not gelang es, den größten Teil der in den unteren Stockwerken aufbewahrten Waren zu retten. Ein großer Vorrat von Vikoren und anderen Eigentümern im Gesamtwert von \$750,000 fand in Gefahr, aber den Anstrengungen der Feuerwehr ist es zu verdanken, daß der tatsächliche Schaden auf ein Minimum beschränkt werden konnte, nämlich an nähernd \$100,000. Die Feuerwehr

# Bürgermeisterkandidat für Regina



Die Stadtwaahlen stehen vor der Tür. Bürgermeister Wilson hat bereits zwei Jahre erfolgreich den Stadtrat vorgeföhrt und tritt nach dem Ende seines Amtes zurück. Er hat eine dreijährige Erfahrung als Mitglied des Stadtrats und als Mitglied des Board of Trade und verfügt über eine 24jährige Erfahrung als Geschäftsmann in Regina.

Am Dienstag Abend, den 16. November, fand eine hübsche Geburtstagsfeier für Herrn Otto Fuhrmann in dessen Heim an St. John Straße statt. Die Feier war in Form einer „Surprise Party“ von Frau Fuhrmann vorbereitet worden und verlief dieselbe in gemüthlicher Weise. Gute Speisen u. erquickte Getränke hielten die Gäste bis zu früher Morgenstunden nach dem Tages zusammen. Anwesend waren die folgenden Gäste: Herr und Frau Wilhelm Wagner, Kessel; Herr und Frau Max Ganshorn, Belle Plaine; Herr und Frau Franz Frank, samt Tochter Helene; Herr und Frau Fritz Bühler, Kronau; Herr Otto Fuhrmann; Herr und Frau Hans Wally, nebst Tochter, sowie Herr Hans Schumacher.

Herr J. Schönköpfler aus Pilot Butte kam am 16. November nach Regina, um Geld nach Hause zu senden, wurde jedoch sehr krank und legte nach Pilot Butte zurück, wo selbst eine Blutung eintrat und nach wenigen Minuten verstarb. Die Firma Bergl & Knich hat bekanntlich einen Metzgerladen eröffnet und möchte alle Deutschen auf die delikaten deutschen Wurstwaren aufmerksam machen, welche unter Leitung des bekannten und beliebten Metzgermeisters Ad. Friedrich fabriziert werden. — Vermögen u. Welt, zu dem dein Blick und dein Herz in Regina ist, die beste Wurst zu haben. Der gute Friedrich bietet sie auch feil und jeder kann nach Verschluss sich haben.

Am Samstag, den 5. Dezember, nachmittags 2.30 Uhr, findet in der St. Marienhalle eine Verammlung aller Separatist-Steuerzahler statt, auf welcher die verschiedenen Jahresberichte vorgelesen und besprochen, sowie die Nomination von Schultrustees für die nächsten zwei Jahre vorgenommen wird.

Herr Fred Heber von Strasbourg, Sask., weilt vergangene Woche in Regina und teilt uns mit, daß er seinen Freund Hermann Dehle aus Strasbourg, der im hiesigen Hospital operiert wurde, besucht habe; derselbe befindet sich bereits auf dem Wege der Genesung und hofft dieser Tage seine Heimreise wieder antreten zu können.

Frau Anna Maria Schmals von Francis, Sask., befindet sich in der Vorwoche ihren Bruder Martin Berger, 1743 Ottawa Straße. Sie hat auch dem Courier einen Besuch abgelegt, ihre Zeit auf ein weiteres Jahr und berichtet über eine ärmliche Ernte im Francis Distrikt; auf ihrer Farm ergab der Weizen allein 4.283 Bushel.

Frau Alex Erhardt, früher von Dural, Sask., ist in Edenmold, war in Regina und ließ sich von Dr. Savoie behandeln.

Herr Leonard Schmidt von Woodrow, Sask., der geschäftlich in Regina zu tun hatte, brach auch im Courier vor und bezahlte beide Zeitungen auf ein weiteres Jahr im Voraus.

Herr Eva Meyer, Tochter von Herrn und Frau Adam Meyer, 1945 Atkinson Str., und Herr Duncan McNeill wurden am Dienstag Morgen in der St. Marienkirche getraut. Das Hochzeitsessen und eine weltliche Feier fanden im Elternhause der Braut statt. Der Courier gratuliert!

Herr und Frau Fred Jand von Canrie waren letzte Woche geschäftlich in Regina und besuchten auch den Courier.

Herr Franz Gelfinger von Holzfalt, Sask., war geschäftlich in Regina, wo er seinen Schwager, Herrn Frank Rattel, besuchte, den er seit zehn Jahren nicht mehr gesehen hatte. Herr Gelfinger besuchte auch seinen Courier.

# Gewinnanteil

an diesem wachsenden Geschäft. Jährlicher Zuwachs

1923	1924	1925
38%	53%	100%

Nach Schätzung wird das Jahr 1926 einen Zuwachs von 135% aufweisen.

Durch diese Bonds machen Sie eine absolut sichere Anlage, sichern sich 7% Zinsertrag und einen Anteil am Gewinn.

Profit Sharing Bonds

„Eine Anlage, die sich als ein der besten des 20. Jahrhunderts erwiesen hat.“

Sichern Sie sich ein Einkommen mit fünf mal jährlichen Bezügen, von einem Bankanlagegebiet, welches nicht von der Wirtschaftslage, Niedrigkeit im Real Estate Markt, durch Inventurprobleme, fehlgelegte Aktien, Streiks, oder nicht einsehbarer Anleihen bedroht wird. Auf diese Weise sichern Sie sich nicht nur eine stabile Anlage, sondern auch ein stets wachsendes Einkommen.

Schreiben Sie für weitere Einzelheiten, Circular wird kostenlos zugesandt.

**UHLIG & COMPANY**  
Department N.C. 25, 20 Broad St., New York.

Die in der Provinz Saskatchewan anfalligen Schweizerbürger haben ein „Canadian Swiss Settlement Board“ ins Leben gerufen, zu dem Zwecke, die Farmer der Provinzen Saskatchewan, Manitoba, Alberta und British Columbia bei der Beschaffung tüchtiger, zuverlässiger und erfahrener Schweizerischer landwirtschaftlicher Hilfskräfte zu unterstützen.

Der Vorstand und die Geschäftsleitung leit sich wie folgt zusammen:

Präsident: Anton Winklerberger, Saskatoon; Vizepräsident: C. Conti, Saskatoon; Sekretär: Walter Müller, Saskatoon; Administrations-Vertreter: Carl Riederer, sen., Saskatoon; Komitè: Carl Riederer, jun., Saskatoon; Rev. A. Nicolet, Hottelried; Anton Stadelmann, Engelfeld.

Der Sitz des Board befindet sich: Saskatoon, Sask., 101 Leventhal Street East; Telefon 2845.

Wir bitten, alle Zuschriften, Anfragen und Begehren direkt an die Office und nicht an einzelne Mitglieder des Vorstandes richten zu wollen.

Die Passagierschiffe des Norddeutschen Lloyd sind überfüllt mit Reisenden, die ihre Wohnstätten in Europa feiern wollen.

Herr und Frau A. A. Flammer von Southey waren letzte Woche geschäftlich in Regina und statten auch dem Courier einen Besuch ab.

Herr Julius Rantik und Frau von Boffelen, Sask., weilten Ende letzter Woche zu Besuch in Regina. Herr Rantik nahm diese Gelegenheit wahr, auch im Courier vorzusprechen und sein Abonnement für ein weiteres Jahr zu erneuern.

Die Herren Georg und Seb. Kehl, sowie Joseph Knoll von Kendal, Sask., weilten geschäftlich in Regina und besuchten auch den Courier.

Herr Jos. Frank von Ribant war letzte Woche zu Besuch bei seinem Schwager, Herrn Max Diemold in Willowton. Herr Frank denkt vielleicht im Frühjahr sich Land neben Herrn Diemold zu kaufen und sich dort wohnhaft zu machen, denn die Gegend gefällt ihm sehr gut. Er hat an alle Courierleser von Herrn F. Frank.

Frau Friedrich, die Gattin des in deutschen Kreisen sehr gut bekannten Geschäftsführers im Fleischdepot, des Maple Leaf Stores, kehrte vorigen Freitag von Vimerick zurück, wo sie der Hochzeit ihrer Nichte Marie Starban beizuohnte, welche sich mit J. Schellen, ein prominenter Farmer in Vimerick-Distrikt, verheiratete.

Herr Anton Schuster von Dufort, Sask., war letzte Woche in Regina und brachte seine Tochter Lena zum Grey Nuns Hospital für eine Operation an Tonsillitis und Augenentzündung. Die kleine Patientin befindet sich jetzt wieder auf dem Wege der Besserung.

Herr Valentin Kung, Kendal, der an seiner Tochter eine Operation im Kinn und Backen unternommen ließ, berichtet, daß alles gut verlaufen ist und befindet sich das Mädchen auf dem Wege der Besserung. Er dankt hiermit dem Zahn- und Mundarzt Herrn Dr. Langa für die vorzügliche Ausführung der Operation.

Courierbesucher in der Vorwoche waren: Herr Richard Schulz, Southey; Herr Michael Urfak, Marfink; Jos. Seibel, Frankfalte; Joseph Wildenberger, Duffa.

Die Verlobung von Frä. Leona Reinländer, Tochter des Herrn John und Frau Susanna Reinländer von Los Angeles, Cal., mit Herrn Robert A. Blakesley Rice, Sohn des Herrn Dr. Milton Rice aus Pilot, ist lobend angeknüpft worden. Die Hochzeit wird Anfangs Mai nächsten Jahres stattfinden, zu welcher Gelegenheit die Schwägerin Frä. Reinländer, Frau A. A. Whitmore aus Manila und Frä. Mattie Reinländer aus San Francisco ankommen werden.

Herr Alwin Fiesel, Sohn des Herrn Jacob Fiesel und Bruder der bekannten Sängerin Martha Fiesel, fährt weiterer Studien halber nach California.

Herr J. A. De Stein, Mannigkling-Ingenieur, der fast zwei Wochen lang ein Patient im General-Hospital war, ist jetzt soweit hergestellt, daß er anfangs dieser Woche wieder in sein Heim an Acton Road zurückkehren konnte.

Vollausgerüstete Farmen zu verkaufen. Rangjährige Kontrakte auf Pachtzahlung und jährliche Pachtzahlungen. J. A. Roepffs, Chamouan, Sask.

Gründung einer Schweizerischen Auskunftsstelle für Einwanderung

Die in der Provinz Saskatchewan anfalligen Schweizerbürger haben ein „Canadian Swiss Settlement Board“ ins Leben gerufen, zu dem Zwecke, die Farmer der Provinzen Saskatchewan, Manitoba, Alberta und British Columbia bei der Beschaffung tüchtiger, zuverlässiger und erfahrener Schweizerischer landwirtschaftlicher Hilfskräfte zu unterstützen.

Der Vorstand und die Geschäftsleitung leit sich wie folgt zusammen:

Präsident: Anton Winklerberger, Saskatoon; Vizepräsident: C. Conti, Saskatoon; Sekretär: Walter Müller, Saskatoon; Administrations-Vertreter: Carl Riederer, sen., Saskatoon; Komitè: Carl Riederer, jun., Saskatoon; Rev. A. Nicolet, Hottelried; Anton Stadelmann, Engelfeld.

Der Sitz des Board befindet sich: Saskatoon, Sask., 101 Leventhal Street East; Telefon 2845.

Wir bitten, alle Zuschriften, Anfragen und Begehren direkt an die Office und nicht an einzelne Mitglieder des Vorstandes richten zu wollen.

Nehme Vorteil an unserer unübertrefflichen Bedienung

Durch das Geben einer Beschäftigung für Zukunftsgeld, Wertpapiere und Bonds in unsere Verwaltung, Persönliche Aufmerksamkeit wird allen Einzelheiten dieses Band-Geschäfts und Getreidehandels gewidmet. Unsere direkte private Telegraphenverbindung mit allen größeren Getreide- und Wertpapierbörsen in Canada und den Ver. Staaten hält Sie in immerwährender Fühlung mit dem Markt.

**Clifton Cross & Co.**  
Grain, Stock Proctors.  
Phone 3171-4849. 2130 11te Ave., Regina, Sask.

Sie kommen — Die Landstreicher St. Mary's Hall — 2. Januar



**Maple Leaf**  
Fleisch- und Wurstabteilung  
PHONE 5048

Freundliche und zuvorkommende Bedienung. — Waren bester Qualität bei mäßigsten Preisen haben uns schon eine große Zahl Kunden zugeführt, die alle wohlbedient und zufriedengestellt wurden.

Versuchen Sie es auch einmal.

Braunschweiger Leberwurst — Trüffel Leberwurst — Hausgemachte Leberwurst — Hausgemachte Blutwurst — Fleischmaggen mit Rümmelel — Blutmaggen mit Jüngeneinlage — Sülze im Darm — Braunschweiger Blutwurst — Frankfurter Blutwurst, geräuchert — Bauerndrautwurst mit Knoblauch — Krautwurst, mit oder ohne Knoblauch — Feine Blutwurst mit Paprika — Fleischwurst — Virginia Kochschinken.

Wir kaufen Schweine, Kühe, Gänse, Enten, Truthühner, Kanarienvögel, Hühner, Krutzhühner, Enten, Gänse, usw. und zahlen höchste Marktpreise.

# Simpson's

## Gelegenheitskäufe für Männer, Frauen und Kinder.

Wir bieten dem Leser des Courier außerordentliche Bargains in guter warmer Winterkleidung zu Preisen denen Sie nicht widerstehen können.

Postbestellungen werden prompt geliefert.

Für Damen	Für Herren	Für Kinder
<p>Damen- und Mädchen-Kleider \$3.98 — Eine große Anzahl von hübschen ein- und zwei Teile Kleidern aus getreitem Flanel, französischem Flanel, Karibau, Tuch, Wolfram Serge. Katalogpreis \$17.50. Besonders geeignet um zu räumen</p> <p><b>\$3.98</b></p> <p>\$2.98 Hauskleider für Frauen, \$1.49 — Hübsche Hauskleider aus schickem Fouland, getreitet, Taft, hübschem Boile, und gestümpert Fouland. Alles schöne Farben und Boden. Abstrizierte Größen. Katalogpreis \$2.65 bis \$2.98. Spezialpreis</p> <p><b>\$1.49</b></p> <p>Princk Elips für Frauen, 98c — Große Anzahl von Princk Elips aus Nanon, gewickelte Knisterei, Baumwolltaft u. a. Sorten. Viele Farben und abstrizierte Größen. Katalogpreis bis \$2.75. Spezialpreis</p> <p><b>98c</b></p> <p>Schwere Bloomers für Damen. Kellgelbe Baumwollbloomers guter schwerer Qualität, starkes elastisches Band an der Taille und am Knie. Extra Größe 42 bis 46. Preis</p> <p><b>93c</b></p>	<p>\$2.50 Sweater-Höde für Männer, \$1.49 — Praktische Sweaterhöde, gefertigt in Cardigan Stich, in Boll und Baumwolle Mischung, Shaw-Kragen, zwei tiefe aufgenähte Taschen, Farben Karoon und einige in Kavat. Größen 36 bis 44. Spezialpreis</p> <p><b>\$1.49</b></p> <p>Fullover Sweaters für Männer 98c — Schwere, doppelt gefütterte Sweaters in dunkelgrüner Farbe. Geeignet für den Aufenthalt im Freien. Außerordentlich warm und dienlich. Größen 36 bis 44. Katalogpreis \$1.98. Ausräumungspreis</p> <p><b>98c</b></p> <p>Splitleder Hauthandschuhe für Männer, 59c — Fullcover Mitts aus starkem grauen Leder, mit verästelten Daumen und doppelter Naht. Alle Größen. Katalogpreis 98c. Spezialpreis</p> <p><b>59c</b></p> <p>für Frauen — Besten in kurzen Kernelein, in selber Farbe wie Bloomers</p> <p><b>89c</b></p>	<p>\$4.50 Modinans für Knaben, \$3.50 — Schwere, reismollene Modinans in hübschem doppeltgefüttertem Stoff, mit großem Schalfragen, Gürtel und aufgenähten Taschen. Größen für das Alter von 4, 5 und 6 Jahren. Spezialpreis</p> <p><b>\$3.50</b></p> <p>\$4.35 gefütterte Anoräktungen für Knaben, \$2.98 — Warme, gefütterte Anoräktungen aus weicher Wolle, beheizend aus Sweater, Regingas, Woll- und Sandblende. Farben: Kamelbraun, Wein und einige Note in 2 Jahre Größen. Andere Farben in Größen für das Alter von 4 bis 6 Jahren. Spezialpreis</p> <p><b>\$2.98</b></p> <p>\$5.00 Kindermäntelchen, \$3.75 — Aus reismollenen Dettuch, hübsch beheizt mit schöner Stickarbeit. Mit Zwill Saten gefüttert. Größen für das Alter von 3, 5 und 6 Jahren. Spezialpreis</p> <p><b>\$3.75</b></p> <p>\$1.98 Leggings für Kinder, 75c — Teddy-bear Wollausstattung besser Qualität, mit elastischem Band. Größen 2 und 3 Jahre. Spezialpreis</p> <p><b>75c</b></p>

The Robert SIMPSON Western Limited REGINA, SASK.



„Der Courier“ ist die führende deutsche Zeitung Canadas. Berichterstattung in allen größeren deutschen Ansehungen.

Der Courier

In unserer Druckerei sind nur Fachleute mit langjähriger Erfahrung angestellt. Wir können auch deshalb die besten Druckarbeiten zu niedrigen Preisen liefern.

Stierkampf in Mexiko.

Von Dr. Walter Staemann.

Die blutigen Arenakämpfe der Azteken sind in unserem Zeitalter durch friedlichere Wettkämpfe ersetzt worden und leben nur noch in den Stierkämpfen der spanischen Länder fort...

Ein neuer Dornstich! Der letzte Akt hebt an. Der Matador tritt in den Ring. Er trägt ein prächtiges Seidengewand und in der Hand einen Degen und eine kleine rote Flagge...

Das Publikum brüllt in frenetischem Jubel. Ein Aufsturm geht durch die Menge, nach zwanzig Minuten der Spannung hört man wieder das Ausrufen der Eisverkäufer...

Diese sechs Bullen, die nacheinander zur Strecke gebracht werden, stellen ein neues Tier befehligen. In alter Zeit hatte der Reiter die Aufgabe, mit seinem Speer den Stier von seinem Versteck herauszulockern...

ter, die im Lande großen Ruhm genießen und deren Kampfschicksal sich durch Generationen vererbt.

Die Deutschen in Wolhynien.

Von E. J. Döbel, zur Zeit in Deutschland (Ober-Oberlin).

Die in Polen vom Schicksal am weitesten heimgeleiteten Deutschen sind die Deutschen in Wolhynien. Im Sommer 1915 haben die Russen auf dem Rückzug vor den verbündeten Armeen alle Deutschen Wolhyniens ins Innere Polens vertrieben.

Die deutschen Siedlungen in Wolhynien sind verhältnismäßig jung. Sie wurden in den Jahren 1850 bis 1880 gegründet. Zwar hat schon im Jahre 1778 eine Anzahl Pioniersiedlungen nach Wolhynien gekommen...

Deutsche in Ostafrika.

Von Wolfgang Weber.

Die weit die Eingeborenenbewegungen im Innern Afrikas vorgeschritten sind, zeigen die Beobachtungen uneres Mitarbeiter, der die erste deutsche Expedition nach dem Kongo durch Sudan und Kongo geleitet hat.

Der der Aufbruch nach Grund und Boden im Ausland durch verschiedene Gelegenheiten war, haben viele der Auswanderer in den Jahren 1921 und 1922 eingewandert, soweit sie in den Besitz ihrer Felder gelangt sind...

Schiffskarten von und nach Europa und Rußland. Welüberweisungen nach allen Teilen der Welt in Dollars und in der Landeswährung durch Bank, Check und Posten. H. SCHUMACHER Schiffskartenagentur, Offizieller Notar, Eideskommissar u. Auktionator.

An meine deutschen Freunde und Kunden. In diesem regnerischen Jahre benötigen Sie mehr als je eine erprobte Getreide-Kommissionärs-Firma. ROBERT MACINNES & CO. LTD. Getreide-Kommissionärs- und Option-Händler, 745-757 Grain Exchange, Winnipeg.

Magenleiden oder Bandwurm beseitigt. Viele Leute, die Magenbeschwerden haben, haben einen Bandwurm und wissen es nicht. Ein garantiertes Mittel, das sich bei Befreiung aller Bandwürmer und zur Verringerung aller möglichen Magenleiden als bemerkenswert wirksam erwiesen hat...

Bestellzettel. Bitte senden Sie Geld, insbesondere Bargeld, der Sicherheit halber nur per eingeschriebenem Brief, Nach besser ist es „Money Order“ oder „Postal Notes“ zu benutzen. An „Der Courier“ Regina, Sask. 1835 Halifax Street.

haben sich gegenüber den früheren verändert. Fertige Stoffeplanlagen sind so gut wie nicht zu haben, da alles in feinen Händen ist und die Preise im Verkaufsstelle sehr hoch sind...

Die einschneidende Veränderung liegt in der Zulassung der Bevölkerung. Die Hauptrolle spielen nicht Engländer oder Deutsche, sondern Indier und Griechen...

Neu sind dagegen die indischen Pflanzungen. Die Indier — vor allem Goanese — waren zwar schon vor dem Kriege Vertreter des Handels an der ganzen Ostküste...

Bestellzettel. Bitte senden Sie Geld, insbesondere Bargeld, der Sicherheit halber nur per eingeschriebenem Brief, Nach besser ist es „Money Order“ oder „Postal Notes“ zu benutzen. An „Der Courier“ Regina, Sask. 1835 Halifax Street.



Co-operative Vermarktung ist der einzig richtige Weg zur Erlangung einer blühenden und profitablen Landwirtschaft.

Weizenpool-Nachrichten

herausgegeben von der Nachrichtenabteilung des Saskatchewan-Weizenpool, Regina, Sask.

Die Elevator-Situation

Trotz der ungünstigen Wetterverhältnisse während der verfloffenen Monate besteht doch immer noch die Hoffnung, daß die Dreifacharbeit in kurzer Zeit beendet sein wird. Noch nicht ein kleiner Prozentsatz Getreide in „Stooks“ auf den Feldern des nordwestlichen und südlichen Teiles der Provinz Saskatchewan und wartet des Dreifacharbeiters abgehoben hieron sind die diesjährigen Dreifacharbeiten praktisch beendet. Obwohl diese Verhältnisse zu einem bedeutenden Verlust zuzurechnen sind, den Farmern ein bedauerlicher Verlust zuzurechnen ist die Schwierigkeit der Elevator-Agenten vermehren, so waren die Getreidelieferungen bisher doch überaus zufriedenstellend. Die Lieferungen aller Getreidearten an die Elevatoren unserer Organisation belaufen sich bis heute auf weit über 65 Millionen Bushel, was einer durchschnittlichen Aufnahmefähigkeit von 90.000 Bushel der Elevator gleichkommt. Die folgenden sind einige der geschäftigsten Elevatoraufnahmepunkte für Boolelevatoren:

Table with 2 columns: Location and Quantity. Locations include Regina, Yorkton, and others. Quantities are in Bushels.

Tägliche Einfänge belaufen sich auf eine halbe bis zu drei Viertel Millionen Bushel. Dies ist eine sehr befriedigende Menge, wenn man die Wetter- und Marktverhältnisse in Betracht zieht. An einigen Plätzen mangelte es in letzter Zeit an genügend Waggons zur Verladung des Getreides oder dieselben trafen nicht schnell genug ein, hierdurch eine unliebsame Störung und Geschäftsverluste verursachen.

Co-operation muß erfolgreich sein

Co-operative Vermarktung wird allgemein als die Hoffnung für den erfolgreichen Farmbetrieb in Amerika angesehen. Für einjähigen Nachteil — anscheinend — ist, daß die Farmer nicht co-operieren, d. h. nicht individuell zusammenwirken zu Kauf und Verkaufen der Allgemeinheit. Es ist ein langwieriges Geschäft, und das in Wäde mit großem Erfolg zu erreichen wäre, wenn menschliche Natur und Mutter Natur verträglich gemacht werden könnten, wird ohne Zweifel erst nach langen Studien und teilweisen Fehlversuchen erlangt.

deutlicher, wird kommen. Die Vererbung von extremen Individualismus zum Zwecke des Austausches muß aufhören, so wie die Hilfsquellen erschöpfen und die Farmer werden sich mehr und mehr bemühen, sich mit unorganisiertem Verkauf von Farmprodukten an bestorganisierte Käufer nicht weit kommen. Das allmähliche Verlegen des Mittelmanns oder Zwischenhändlers auf andere Wirtschaftszweige; die Erweiterung von Aufwahrungsbeamten, die durch die Farmer; zuverlässigeren und schnelleren Informationsdienst und konsolidierte Handhabung des Vermarktungsgeschäfts; mehr Einheitlichkeit in Fruchtanbau und Ackerbau, dies sind einige der Dinge, die den Farmer aus einem bösen Loch herausbringen werden. Die Eisenbahnen haben ebenfalls großen Einfluß auf seinen Bestehen, aber Co-operation ist die erste Notwendigkeit. — The Chicago Tribune.

Der Farmer ist ein Kapitalist, nur ein kleiner, und das genügt ihm. Er ist ein Einzelkämpfer, der seine eigene Arbeit an den Konventionen der Weltmarkt zu verkaufen versucht. Er ist nicht leicht erreichbar, er ist ein Einzelkämpfer, der seine eigene Arbeit an den Konventionen der Weltmarkt zu verkaufen versucht. Er ist nicht leicht erreichbar, er ist ein Einzelkämpfer, der seine eigene Arbeit an den Konventionen der Weltmarkt zu verkaufen versucht.

Wir sind geschaffen für Co-operation; gleiche Hände, gleiche Füße, gleiche Augenlider, gleich die oberen und unteren Jahnröhren, gleich einander zu handeln, verflochten, als gegen das Naturgesetz und die Tat der Natur gegen den andern erregt beiderseitigen Verdruss und Argernis. — Marcus Aurelius.

Die Tatsachen über co-operative Vermarktung

Verstehen Sie, daß eine co-operative Vermarktungs-Gesellschaft nur eine Gruppe von Farmern ist, die zusammenarbeiten, um ihre Produkte zum besten Vorteil loszuschlagen? Verstehen Sie, daß die Männer, welche sich um die Entwicklung dieses Vermarktungssystems bemühen, im Interesse der Produzenten aller Teile arbeiten und daß die Männer, die außerhalb der Gesellschaft stehen, die gleichen Vorteile aus den erhöhten Preisen erhalten, als die Mitglieder der Gesellschaft selbst? Verstehen Sie, daß, wenn die co-operativen Vermarktungs-Gesellschaften fehlschlagen und daß, wenn die Farmer zum alten System der Vermarktung zurückkehren müssen, im Interesse der Produzenten aller Teile arbeiten und daß die Männer, die außerhalb der Gesellschaft stehen, die gleichen Vorteile aus den erhöhten Preisen erhalten, als die Mitglieder der Gesellschaft selbst?

Verstehen Sie, daß diejenigen, welche der co-operativen Vermarktungsbewegung opponieren, gewöhnlich diejenigen sind, deren persönliche Interessen durch diese Bewegung in Gefahr stehen? Diese Bewegung sind in den meisten Fällen Personalitäten, die mehr besitzen sind, Produkte aus den Farmern herauszuschlagen anstatt Profite für die Farmer zu erwirken? Verstehen Sie, daß Sie immer gewonnen waren, Ihre Farmprodukte auf einem Käufer-Markt anstatt auf einem Verkäufer-Markt zu verkaufen? Verstehen Sie, daß, wenn Sie mit einer Warenladung Getreide zur Stadt führen, Sie in den meisten Fällen nicht einmal den Grad Ihres Produktes wägen, noch viel weniger den Marktwert desselben, und daß in neun aus zehn Fällen Sie einfach die Produkte einem Käufer für irgend eine Summe überlassen, die derselbe willens zu bezahlen war?

Prinzipien sind richtig.

Verstehen Sie, daß co-operative Gesellschaften aus menschlichen Wesen bestehen und daß die Leitung dieser Gesellschaft sich in Händen von Männern gleich Ihnen befinden — und welche ebenso gewissenhaft und ehrlich sind wie Sie, und auch so menschlich? Diese Männer sind Herren und Beherrschten unterworfen, nicht mit Absicht — manchmal in richtiger Verteilung und manchmal sind es nur mechanische oder technische Fehler; aber in jedem Falle es ihre größte Sorge ist, nur das Beste für jedes einzelne Mitglied der Organisation zu tun? — Texas Farm Bureau News.

Jeder Dieb ein Vooß.

Der North-West Farmer (Winnipeg): — Die Weizenpools schlagen den vernünftigen Kurs ein, die Kritik des Getreidehandels einfach zu ignorieren. Kritik mögen sie alljährlich erwarten, wenn die endgültige Zahlung bekannt gegeben wird. Aber es ist nicht Sorte Kritik, die den Pools viel Schaden tun wird. Die große Mehrheit der Farmer nimmt die vom Getreidehandel herausgegebenen Behauptungen nicht ernst, und jeder Dieb, den die Getreidehändler

Wissen Sie?

Daß „Der Courier“, die in deutscher Sprache herausgegebene Zeitung der British Printers Association von Regina, jetzt jede Woche eine Seite Weizenpool-Nachrichten veröffentlicht? Diese Zeitung zirkuliert unter 10.000 deutschsprechenden Farmern in der Provinz und ist ein wertvolles Organ, um die Poolnachrichten unter den Farmern nützlichster Junge zu verbreiten.

Daß der Poolfarmer, der sein Getreide zum Elevator des Konkurrenten bringt, das alte „Dumping“-System finanzieren hilft, das seine Nachbarn sich die größte Mühe geben, mit Stumpf und Eisen auszuröten?

Daß, wenn Sie lesen, was der Weizenpool für andere getan hat, Sie sich der Lehre erinnern sollen: Was er für den einen getan hat, kann er auch für den andern tun?

Daß Premier Braden von Manitoba, indem er über das Radio sprach, sagte: „Ich bin auch sicher, daß die Unterstützer der verschiedenen Pools und co-operativen Unternehmungen den Schritt der Regierung anerkennen und schätzen werden, indem sie eine co-operative Marktbehörde in Manitoba schaffen, welche aus Vertretern der Pools und anderer co-operativer Gesellschaften zusammengesetzt ist. Manitobas Anteil am Ueberfluß des Dominion Wheat Boards dient zur finanziellen Aufrechterhaltung dieser neuorganisierten Behörde. Diese Aktion der Manitoba-Regierung wird unterstützt durch weitere finanzielle Beihilfe, wie von der Behörde notwendig befunden wird, um die erzieherische Seite der co-operativen Bewegung in klarer und gesunder Weise zu erhalten.“

Daß der amerikanische Sekretär für Landwirtschaft, Jardine, die Summe von \$250.000 zur Verfügung gestellt hat zum Zwecke der Gründung und Organisation einer Abteilung, welche sich speziell mit co-operativer Vermarktung befassen soll, und Herr A. Christensen als Haupt dieses Departments gewählt wurde, der beauftragt wurde, den Beamten des Saskatchewan Pools einen Besuch zu machen?

Daß Herr P. S. Ferguson, kürzlich ernannter Sekretär für das Manitoba Vermarktungs-Board, die Beamten des Saskatchewan Weizenpools und anderer co-operativer Organisationen in Regina einen Besuch abtattete?

Daß ein Mitglied des amerikanischen Kabinetts sagte, daß Zwischenhändler \$30.000.000.000 von Konsumenten kollektieren, von welcher Summe die Produzenten nur \$10.000.000.000 erhielten? Dieser Unterschied sei entschieden zu groß und er empfiehlt Organisation, um Konsumenten und Produzenten näher zusammenzubringen.

Daß im Laufe des verfloffenen Jahres aus Canada 141.995.286 Bushel Weizen nach dem vereinigten Königreich über amerikanische Häfen ausgeführt wurden und 56.406.715 über canadische Häfen. Nach anderen ausländischen Häfen verläßt Canada 170.069 Bushel über amerikanische Häfen. Canada wird niemals zufrieden sein bis nicht ein sehr großer Prozentsatz seines Weizens aus den eigenen Häfen verläßt wird?

Daß auf der Jahresversammlung der Mitglieder der North Dakota Wheat Growers Association, welche in Grand Forks, N. D., abgehalten wurde, die Reorganisation dieser Organisation dahingehend verbessert wurden, daß dem Direktorenrat das Recht gegeben wird, die Kontrakte solcher Mitglieder zu annullieren, welche es unterlassen, ihren Weizen ganz oder teilweise durch ihre Organisation zu vermarkten und fernerhin die von der Mitgliedschaft auszusprechen?

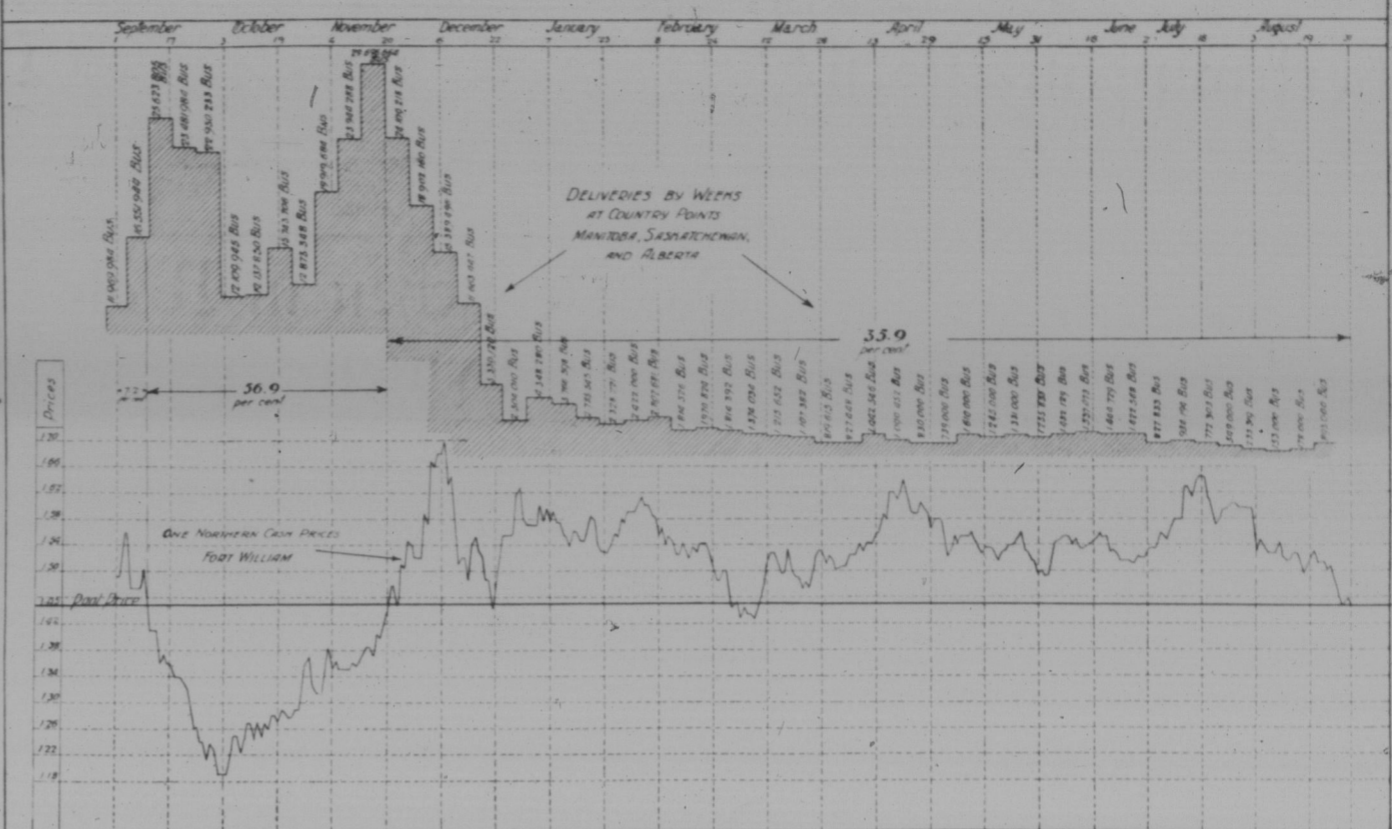
Daß, wenn Sie mit dem Durchlesen der Poolnachrichten zu Ende gekommen sind, dieselben Ihrem Nachbar zum Studium übergeben sollten? Sollte ihn erfahren von den Fortschritten, die wir gemacht haben, und es ist gut möglich, daß er unserer Organisation beitreten wird, wenn

Der ideale Poolfarmer

- 1 Er nimmt großes Interesse an allen Poolangelegenheiten, liest alle Poolnachrichten, auf denen er seine Hände legen kann und nimmt an allen Poolversammlungen teil.
2 Er hat Vertrauen in die Geschäftswisheit und Ehrlichkeit der Männer, die er gewählt hat, ihn zu leiten.
3 Er hat unwandelbares Vertrauen in die Organisation, von der er ein Teil ist, und während er auch hört, was der Getreidehandel zu sagen hat, so weiß er doch, daß dieser niemals vorher Interesse an seinem Wohlbefinden nahm und er wird es deshalb außerhalb des Pools stehenden Kritikern nicht gefallen, ihn gegen seine eigene Organisation mißtrauisch zu machen. Er glaubt daran, der Gefahr von Angehörigen zu Angehörigen entgegenzutreten.
4 Er glaubt an „fair play“ und sieht in sympathischer Weise ein, daß alle Männer vom Lande und deselben Berufs ihre gemeinsamen Anstrengungen höheren Zielen zur Verbesserung ihrer sozialen und wirtschaftlichen Lebenslage zuwenden müssen.
5 Er lebt nach dem Gebote: „Liebe deinen Nächsten wie dich selbst“ und hilft mit an der „Spatenarbeit“ seiner Organisation, ohne zu denken: „Lasse Georg die Arbeit tun.“ Seines Mitarbeiters Herzleid zu stillen, ist sein größtes Ehrgeiz.
6 Er sagt: „Es kann getan werden“ und er weiß, daß ein Gewinner niemals aufgibt und ein Mutloser niemals gewinnt.“ Er zieht und zieht und „poolt“ und glaubt nicht an Glück.
7 Er profitiert durch seine gemachten Fehler, verurteilt durch das veraltete „Dumping“-System.“ Wie jedermann mit Mut und Weisheit schaut er in die Zukunft und arbeitet für seinen und seines Nachbarns Erfolg und er wird eines Tages sich sagen können: „Alles ist leicht, das getan ist.“
8 Seine große Mission im Leben ist es, seine Kinder „co-operativ-denkend“ und nicht „konkurrenz-denkend“ zu erziehen und ihnen zu lehren, selbst nach dem Rechten im eigenen Geschäft zu sehen und nicht einen Augenblick danach schauen zu lassen.
9 Er läßt nicht, wenn er Elevatoren sammelt, die größere Sache außer Sicht — den Weizenpool.
10 Sein Motto ist: „Poolgetreide durch Boolelevatoren!“ und er weiß, daß „jeder Kern und jeder Buschel“ dazu verhilft, den Tag in immer größerer Nähe zu bringen, an dem die Getreidespekulation ein Ding der Vergangenheit sein wird.

WHEAT DELIVERIES AND PRICES

CROP YEAR 1925-26



Diese Zeichnung gibt eine gute Antwort auf all die Propaganda, mit welcher der Getreidehandel das Land überflutet hat, seitdem die Schlusszahlung des Pool angeündigt worden ist. Wenn verfolge die Karte in Verbindung mit der Rede von D. V. Smith vor den Vorkonferenzen, wie auf dieser Seite in letzter Ausgabe ersichtlich. Der Getreidehandel hat Karten wie freie Theaterbillets weit und breit verteilt, worauf behauptet wurde, daß im letzten Getreidejahr nur an 69 Tagen der Weizenpreis unter dem zuletzt angefügigen

Poolpreis von \$1.45 stand. Es wird jedoch verschwiegen, daß zur Zeit dieser 69 Tage — von September bis November — nahezu 60 Prozent des Weizens geliefert und damit aus den Händen des Farmers gemahnt waren. Der niedrigste Stand während der Periode war \$1.18. Die obige Zeichnung legt dar, wie die Spekulation mit der Farmwirtschaft umspringen. Aber wieviel habt Ihr davon? Ware nicht die geordnete Vermarktungsmethode Queres Pool gewesen, so hättet Ihr gewiß nicht \$1.45 erhalten.

ten Poolpreis von \$1.45 stand. Es wird jedoch verschwiegen, daß zur Zeit dieser 69 Tage — von September bis November — nahezu 60 Prozent des Weizens geliefert und damit aus den Händen des Farmers gemahnt waren. Der niedrigste Stand während der Periode war \$1.18. Die obige Zeichnung legt dar, wie die Spekulation mit der Farmwirtschaft umspringen. Aber wieviel habt Ihr davon? Ware nicht die geordnete Vermarktungsmethode Queres Pool gewesen, so hättet Ihr gewiß nicht \$1.45 erhalten.

Erstklassige Uhrenreparatur. Alle Reparaturen sachmännlich ausgeführt und zu niedrigsten Preisen. Postbestellungen werden prompt erledigt. DANIEL ROSCHE, 1766 Hamilton St., Regina, Sask.

Schiffskarten von und nach Europa. Vertreter des Nord-Deutschen Lloyds, White Star Line, French Line, Royal Mail, Hamburg America Line, Scandinavian Line, Holland America Line etc. NATIONAL IMMIGRATION & COLONIZATION COMPANY, 10275-101, St., Edmonton, Alta.

Italienische Handorgeln. RUATA SEBENELLI & CO., 1014 Blue Island Ave., Dept. 54, Chicago, Ill.

Exkursions-Raten für vergnügungsvolle Winterreisen. Westliches Canada, Pacifische Küste, Zentralstaaten. WEIHNACHTEN IN DER ALTEN HEIMAT. CANADIAN PACIFIC



# Das häusliche Glück



## Cotrierbeilage für unsere Frauen

### Ver schwunden.

Von Maria Jurawski.

Ver schwunden ist das fröhliche Man. Verweilt Rosin und Flieder; Verblühter Himmel bleiern u. grau. Sieht gleichgültig Regen hernieder.

Mühsam, grad wie das Wetter ist Mein Herz; Nichts will mich erfreuen; Die Sonne lacht mit Gewalt und mit List. Die Wolken zu zerstreuen.

Ach, gehe Sonne, auch du weicht nicht Wat. Loh der Nebelschleier zerstücke. Was die Doffnung mit ihrer Sonne nicht tot. Lust du nicht mit all deiner Liebe.

### Eine Frau über Frauen

Doch der Mann das „Mädel Weib“ niemals ganz ergründet, ist eine uralte Tatsache. Um so gelanter horcht er auf, wenn einmal eine Frau „aus der Schule plaudert“ und allerlei Enthüllungen über den mährlichen Charakter ihres Geschlechts macht. Ein solch indiscretus Weib ist Emma W. Wise, die in einem Londoner Blatt einige Wahrheiten über die Frauen“ mitteilt. „Von allen Tadelungen“, meinte sie, „find die über Frauen am schwersten auszuhalten.“ So herrscht z. B. der Glaube, daß jede Frau eine geborene Krankenpflegerin ist. Das ist sie aber nicht, und es ist auch gar kein Grund, warum sie es sein sollte. Eine große Täuschung ist die Annahme, daß alle Frauen ein intuitives Muttergesehl besitzen. Nichts dertart ist ursprünglich in der Frau vorhanden. Töchter werden geboren und erzogen; bei Müttern aber ist's umgekehrt. Die Frau muß auf die Pflichten der Mutterhaft, die ihr barren, sorgfältig vorbereitet werden, sonst wird sie in der Ehe ein für die ganze Familie schmerzliches Leidwesen sein. Eine weitere Enttäuschung, der man sich in Bezug auf die Frau als Mutter hingibt, ist die, daß des Mannes beste Freundin seine Mutter sei. Nicht selten über ist sie gerade im Gegenteil ein Feind und sie schädigt ihn unendlich durch falsche Erziehung. Wollig grundlos ist auch die Behauptung, daß das häusliche Mädchen am ehesten einen Mann bekommt. Mag auch in der Ehe in vielen Fällen „die Liebe durch den Wagen gehen“, so tut sie das doch vorher fast nie, und der Mann wird an der Frau gerade die dem Günstlichen entgegengelegten bewahren, während ihm ein Mädchen, das gut loht und vortritt.

**The Capital Furniture Store**  
1741 Main Street, Phone 7220,  
gegenüber der Deutschen Buchhandlung, F. W. Selinger, Inhaber.  
Gebrauchte Orgeln zu verkaufen oder vertauschen. Orgeln zu reparieren werden zu jeder Zeit angenommen.

## PAINKILLER

PERRY DAVIS FOR

### Cramps - Sprains - Chills

Für 85 Jahre die führende Haushaltssarznei

Frösteln, Erkältung, Grippe, Kolik, Krämpfe und Durchfall.

Auch gut als ein Liniment für Verrenkungen, Querschnungen, Schnittwunden, Krachwunden, Insektenbisse u. Stiche, rheumatische Gelenke und Muskeln

50 Cents die Flasche  
Allein hergestellt von

**DAVIS & LAWRENCE CO.**  
New York und Montreal.

## SCHIFFSKARTEN

von und nach allen Ländern.

Alle für die Auswanderung nach den Ver. Staaten notwendigen Dokumente angefertigt.

In irgend einer Angelegenheit, schreiben Sie an

### Simon & Oberhoffner

Schiffskarten-Agentur und Reisebüro - Natur und Kunst, Versicherungen - Geldausgaben zahlbar in Europa - Anträgen.  
1717-11 Ave. Phone 2611 REGINA, Sask

### ROBIN HOOD FLOUR



Rur Brot herzustellen von Robin Hood Mehl, kann sich jedes gute Aussehen haben. Leicht und leicht zu verdauen. Die Geldjurid Garantie verleiht Ihnen, daß jeder Sad die selbe gute Qualität enthält.

Hier liegt auch eine viel verkaufte Notwendigkeit: Ausstauben des Zuges. Nach kurzen Plätzen und Stubhaken bereits muß der Staub ausgeblasen werden, denn sonst ist es kein Staubwischen, sondern ein Verschleppen vor einem Fleck zum andern. Der Staub wird dann nur aufgewirbelt, fällt aus dem Tuch auf andere Gegenstände, und nach wenigen Minuten lagert er bereits von neuem auf den eben gereinigten Möbeln. Staubwischen ist eine Kunst, darum muß man an sie mit Liebe gehen, denn anders läßt sich eine Kunst nicht erlernen. Wie der bildende Künstler sein Modell genau betrachtet, es bis ins feinste Detail prüft, so muß auch die Hausfrau vor dem Möbel genau sehen, che sie in den Staubwischen nicht erlöset. Da ist hier noch ein Stücken verstanden, was man nicht gelernt, dort ist unter der Haube der Staub, der vor dem Wischen nicht entfernt wird. Und viel Sorgfalt gehört dazu, täglich den Möbeln die ihnen nötige Pflege angedeihen zu lassen, ohne die sie bald wie vernachlässigte Kinder der Straße Staubig, -schmutzig grau und rauh aussehen werden. Gestrichelte Möbel müssen stets von oben nach unten gewischt werden, damit der Staub richtig entfernt wird. Eden und Schnitzereien sind ohne gründliches Wischen nicht sauber zu halten, denn das Tuch erfährt die feinen Vertiefungen nicht so leicht. Schmutzgegendente entfernt man am besten vor dem Wischen von großen Plätzen, um dann die ganze Fläche mit dem Tuch gründlich zu polieren und so das Holz im Holzsaft zu reinigen. Eine betraute Fläche muß mehrere Male gut abgewischt werden, ehe der Staub entfernt ist. Ein weiches Tuch entfernt den Staub aus dem Fenster ist unerlässlich.

### Herr oder Dame?

Der beliebteste Scherz in unseren Wigwams ist es jetzt, zwei ganz nahe der neuesten Mode gefärbte -erbenen haarschneidenden und dann die opter aufzuwerfen: Wer ist der Herr und wer ist die Dame? Die Verwahrlosung der Frauen trägt hat so große Fortschritte gemacht, daß man heutzutage wirklich bisweilen die Geschlechter gar nicht voneinander untercheiden kann; aber auch der Mann hat zu dieser Annäherung beigetragen, denn seit mehr als ein Jahrzehnt machen sich verweiblichende Züge in der Männerkleidung geltend.

Sold in Geschlechtervertausch in der Mode ist aber durchaus nichts Neues, so merkwürdig sie uns auch erscheinen mag.

So machte sich schon im frühen Mittelalter eine weitgehende Verweiblichung des männlichen Anzuges geltend. Die Ritter, welche sich nach „höflicher Art“ kleideten, trugen die Gewänder vollkommen glatt rasiert, während die Haare in langen funtivol gefräuvelten Locken über Schultern und Nacken herabhingen. Die weiten Mäntel, die stierlichen Hüften und Händer, die ganze Haltung sind dem Vorbild der Damen nachgebildet, die damals das Ideal des guten Tonnes verkörperten. In Kunstwerken jener Zeit ist es manchmal recht schwierig herauszufinden, wer der Ritter und wer die Dame ist. Im 14. und 15. Jahrhundert ging die Verweiblichung soweit, daß sie die Schultern Nacken und Arme nach Frauenart entblößte, und die Männer legten sogar, damit die Frauen nichts vor ihnen voraus hätten, falsche Brüste an.

Die religiösen und politischen Wirren, die um die Wende vom 16. zum 17. Jahrhundert ihren Höhepunkt erreichten, besonders aber dann der Dreißigjährigen Krieg, gaben zu den tollsten Ausschweifungen der Mode Anlaß und vermittelten in der Kleidung die Grenzen fast völlig. So befiel schon eine Kleiderverordnung der Stadt Straßburg von 1628 den

### Die drei Minuten.

Wo's herkommt, weiß ich nicht zu sagen. Mein Mann verdarb sich seinen Magen. Nun will der Arzt für einige Frist. Zah er nur weiche Eier ist.

Doch ach, wo bleibt das Glück hienieden! Mein Ei kann ich ihm richtig fieden: Das ist zu weich und das zu hart! Die Stimmung d'rin, sich offenbart:

Kränkt mich mein Mann, zähl ich zu a'chwind; Doch schmeißt er mich lieb und lind. Zähl ich zu langsam - o du mein, Wann sollen die Eier da richtig sein?

### Wann ist das Belt er-funden worden?

In früheren Zeiten begnügten sich die Menschen damit, auf Teppichen zu schlafen und sich mit Decken oder Tierfellen zudecken. Zum erstenmal wird bei Herodot von der Benutzung von Betten gesprochen. Der griechische Schriftsteller schildert, wie der Tyrann von Samos im Jahre vor Christi einen perfidien Geländeten empfing, während er „auf einem Kissen lag. Das Gesicht der Hand zugewandt, und ohne die Höflichkeit zu zeigen, sich nach seinem Gatt umzudrehen.“ Es handelte sich dabei um ein richtiges Bett, in dem man langausgestreckt lag und nicht etwa schief. Das Bett der damaligen Zeit war in erhöht aufgestellter Distanz. Denn wie viele weiche Stößen lagen. Genau wie ein moderner Divan bestond es aus einem vieredigen Gestell, das auf vier Füßen ruhte, und dem Reichtum des Eigentümers entsprechend waren die Stützen aus Bronze, Gold, Silber, Eisen oder Holz. Die Matratzen bestanden aus Gurten oder Riemen über denen sich eine Leinwandbede befand; darüber lagen Lederfüße, die mit Leinen oder mit Federn gefüllt waren. Aber das Bett stand so hoch, daß man zu seiner Benutzung eine kleine Treppe brauchte, um hinaufzuklettern. Erst einige Jahrhunderte später wurden Betten abgebaut, über denen sich ein vierediger Rahmen befand, an dem ein Baldachin befestigt wurde. Viele Betten waren besonders in Italien sehr breit.

### Gemeinnütziges.

Reinigen von bunten Tuchkleidern. Man focht in drei Quart Wasser zwei Unzen gewöhnlichen Tafel ab. Dann nimmt man eine reine, feine Bürste, taucht sie in die Brühe und bürstet die Kleidungsstücke nach allen Seiten gut durch. Sobald die Flüssigkeit in das Tuch eingedrungen ist, muß dieses nach dem Strich gut gebürstet und zum Trocknen aufgehängt werden. Dabei nimmt das Tuch seinen natürlichen Glanz wieder an und wird rein und glänzend, ganz gleich, von welcher Farbe es ist.

Zur Entfernung des Rostes wird folgendes Verfahren empfohlen: Ein einfaches Mittel zur Entfernung von Rostflecken ist gewöhnliches Petroleum. Um stählerne Instrumente, wie Nähnadeln usw. vor Rost zu schützen, ist Einsetzen mit Paraffin zu empfehlen. Da es aber sehr mühsam ist, komplizierte Instrumente, oder Nähnadeln richtig und spitz einzusetzen, ferner leicht zu viel Paraffin aufgebracht wird, was dessen Entfernung vor dem Gebrauch erschwert, so verfährt man am besten in folgender Weise: Man stellt sich eine Lösung von einem Teil Paraffinöl in 200 Teilen Benzol her, taucht die durch Siegenlassen in erwärmter Luft getrockneten Instrumente ein, bewegt deren Teile, wenn sie beweglich sind, wie bei Ringen und Scheren unter der Flüssigkeit, damit dieselbe auch in die Spalten dringt, und legt die Instrumente dann in einem trockenen Raume auf einen Teller, damit das Benzol verdunsten kann. Nähnadeln wirft man einfach in die Paraffinlösung, nimmt sie mit einer Pinzette oder Pinzette wieder heraus und läßt sie auf einem Teller austrocknen.

Einfaches praktisches Verfahren, ein nach getrocknetes Kleid vor dem Krauswerden am unteren Rocksaume zu schützen: Man hängt das feuchte Kleid nicht wie gewöhnlich am Aufhänger auf, sondern mit dem einen Ende des Rocksaumes an den Kleiderboden oder so über eine offene Tür, daß die nasse untere Rockweite senkrecht herunterhängt. Schon durch die eigene Schwere zieht sich das Kleid bei diesem Verfahren unten weniger zusammen; um aber jedes Krauswerden fern zu werden, stellt man un-

## EDWARDSBURG

# CROWN BRAND

## CORN SYRUP

Nicht nur von wunderbarem Geschmack sondern auch außergewöhnlich nahrhaft

The CANADA STARCH CO. LIMITED-MONTREAL

ten in den Rock ein kaltes recht schweres Plättchen, und läßt dieses so lange darin hängen, bis das Kleid trocken ist. Man hat die Gewohnheit, daß der Rock auch nicht die kleinste Kalle bildet.

Reider von Teer und Wagenschmiere zu reinigen. Man nibt den Rock mit einem weichen Raden ab und belegt denselben alsdann mit Eigelb, worauf man das Kleidungsstück aufhängt und trocknen läßt. Später wäscht man den Rock mit gewöhnlicher Seife und lauwarmem Wasser aus. Ist das Stück aber nicht mehr neu und sonst schon trübe von Schmutz, so tut man gut, dasselbe ganz zu waschen, da sich sonst, mo der Teerlock war, wieder ein Fleck zeigt, und zwar jeht ein reiner, während das Hebrige schmutzig erscheint. Statt Eigelb kann man auch frische Butter nehmen, doch ist Eigelb immer vorzuziehen.

**Jugendglück.**

Genieße, was der Tag dir bringt, und freu dich, wenn die Verge singt; freu dich der Blume, die da blüht, denn die so duftig glüht; denn ich will fallen ihre Blätter, verweilt in Sturmes Wetter.

Von Graf Franz Poci empfohlen.

## James Richardson & Sons, Ltd.

GRAIN COMMISSION MERCHANTS

Executive Office: Grain Exchange Building, Winnipeg

Moose Jaw Office: Corner Main N. and River E. Day Phones 2556, 2666. Night Phone 3567

Regina Correspondents: GALLOWAY, CLEARY & CO. Westman Chambers, Regina. Phones 7337 and 8317

Liberaler Verkehr - Prompte Auszahlung

Direkte Telegraphverbindung mit Winnipeg und anderen Dampfbörien in Canada und Vereinigten Staaten. Fortwährende Preisangabe von Getreide in Winnipeg und Chicago und Bonds in New York und Montreal.

Beitern meistliche Zweigstellen:

Brandon	Calgary	Saskatoon	Edmonton
Strand Bldg.	Lancaster Bldg.	Ground Floor	Agency Bldg.
Day Phone, 4009	Day Phones M1463, M2288	Canada Bldg.	Phones
Night Phone, 3810	Night Phones M3127	Phone 3241	9391 and 9392

Eastern Offices: KINGSTON, MONTREAL, TORONTO, PORT ARTHUR.

## THE CUNARD LINE

Älteste Dampferlinie nach Canada

Jetzt ist es an der Zeit, das Querüberbringen Ihrer Familie oder Freunden nach Canada oder die Reise nach der Alten Heimat zu arrangieren.

Schreibt an die Cunard Steamship Company um Auskunft in der eigenen Sprache. Was die Regierung von euch verlangt, wird kostenfrei mitgeteilt und alle Maßregeln werden getroffen.

Villette können hier gekauft werden oder man kann die benötigten Papiere nach Europa schicken an diejenigen, die selbst ihre Billette bezahlen.

Wenn Sie Geld an Ihre Familie nach Bräben senden wollen, dann macht die Cunard Linie Geldüberweisungs-Abteilung schnelle Zahlung.

Die Cunard Linie hat Büros in allen Ländern Europas. Diese werden eueren Verwandten und Freunden in jeglicher Weise behilflich sein.

Dampfer gehen direkt nach Canada - öftere Fahrten - kein Aufenthalt.

## CUNARD LINE

270 MAIN ST. WINNIPEG

## Echte Aspirin als harmlos erwiesen

Nehmt sie ohne Furcht wie im „Bayer“-Paket angegeben

**Demand**

Wenn Sie nicht das „Bayer-Aspirin“ auf dem Paket oder auf der Tablette sehen, dann erhalten Sie nicht die echten Bayer Aspirin-Tabletten, die von Millionen als harmlos befunden und von Ärzten seit fünfundsiebzig Jahren verrieben worden sind, für

Erkältung	Kopfschmerzen
Neuritis	Lumbago
Zahnschmerzen	Rheumatismus
Neuralgia	Sämerzen

Jedes ungeöffnete „Bayer“ Paket enthält erprobte Gebrauchsanweisungen. Schädelt mit zwölf Tabletten kostet nur einige Cents. Drogisten verkaufen auch Flaschen mit 24 und 100 Tabletten.



# Eine außergewöhnliche Gelegenheit

# DIESER AUTO

**Erster Preis**



Eine \$1,700.00 Hudson Super-Six Coach (gänzlich ausgerüstet). Um berechtigt zu sein, muß der Wettbewerber \$7.00 Abonnementsgelder einfinden. Dieses Auto wird bei der Hudson Essex (Regina und Saskatoon) Ltd., ausgestellt.

**26 Spezielle Preise**

Für Lösungen die vor dem 13. Dezember eingelangt werden. Um die Wettbewerber zu ermutigen, ihre Lösungen so bald als möglich einzusenden, haben wir uns entschlossen, 26 weitere Preise in Aussicht zu stellen. Der Wettbewerber, der die erste richtige oder nächste richtige Antwort des Rätsels in das Wettbewerbsbüro einfindet an oder vor dem 13. Dezember, erhält einen Spezialpreis von \$20.00.

Der Wettbewerber, der die zweite richtige oder nächste richtige Antwort vor dem 13. Dezember einfindet, erhält einen Spezialpreis von \$10.00.

Die nächsten 4 Personen, die die richtige oder nächst richtige Antwort an oder vor dem 13. Dezember einfinden, erhalten einen Spezialpreis von \$5.00.

Die nächsten 10 Personen, die die richtige oder nächst richtige Lösung an oder vor dem 13. Dezember einfinden, erhalten einen Spezialpreis von \$3.00.

Die nächsten 10 Personen, die die richtige oder nächst richtige Antwort an oder vor dem 13. Dezember einfinden, erhalten einen Spezialpreis von \$2.00.

Das Gewinnen eines Spezialpreises hindert in keiner Art in Gewinn eines der anderen Preise. Die Gewinner der Spezialpreise werden aber nicht bekannt gegeben bis der Wettbewerb beendet ist, weil die Richter die richtige Lösung selbst nicht vor dem Ende des Wettbewerbes kennen.

**Erster Preis**



Ein \$1,675.00 Fordor sechs Zylinder Touring Auto. Um an diesem Wettbewerb berechtigt zu sein, muß man \$6.00 Abonnementsgelder einfinden. Dieses Auto ist ausgestellt bei der Modern Motors Ltd., Regina, und Bond Bros., Saskatoon.

**Ein Wink, wie zu gewinnen**

Nehme einen Bleistift und schreibe die Ziffern auf ein Papier und streiche sie zur selben Zeit vom Bilde ab. Dann zähle sie zusammen. Wir raten Ihnen, das Bild in mindestens 12 kleine Stücke zu schneiden, dann diese von allen Seiten zu prüfen oder wenn Sie wünschen, können Sie auch mit Farbbentinte ausstreichen. Wände behaupten, daß es am besten ist, wenn man alle 2, 3 und 4 usw. der Reihe nach nimmt. Wenn Sie welche dann verpassen, stellt es sich später heraus oder man kann es auch probieren, jedesmal Ziffern auszureichen in der Summe von 10, 3, 9, 5 und 3 und 2 macht 10. Wenn 10 zusammen gezählt werden, dann besteht weniger Gefahr beim Zusammenzählen einen Fehler zu machen.

**Erster Preis**



Ein \$1,175.00 Chrysler vier Zylinder Coupe. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$3.00 an Abonnementsgelder einfinden. Dieses Auto wird bei der Gray Campbell Ltd., Regina, und dem Automobile Clearing House, Saskatoon ausgestellt werden.

**Zweiter Preis**



\$815.00 Chevrolet vier Zylinder Touring Auto. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$6.00 Abonnementsgelder einfinden. Dieses Auto wird bei der Modern Motors Ltd., Regina, und Bond Bros., Saskatoon, ausgestellt werden.

**228 freie Preise**

**Erster Preis**

\$2,200.00 Dupmobile Sechs Zylinder Sedan. Um dazu berechtigt zu sein, muß der Wettbewerber \$10.00 an Abonnementsgelder einfinden.

\$1,700.00 Hudson Super-Six Coach. Um dazu berechtigt zu sein, muß der Wettbewerber \$7.00 an Abonnementsgelder einfinden.

\$1,675.00 Dackland Sechs Zylinder Touring Car. Um dazu berechtigt zu sein, muß der Wettbewerber \$9.00 an Abonnementsgelder einfinden.

Eine \$1,595.00 Chandler Sechs Zylinder Sedan. Um dazu berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$5.00 an Abonnementsgelder einfinden.

\$1,275.00 Star Vier Zylinder Sedan. Um dazu berechtigt zu sein, muß der Wettbewerber \$4.00 an Abonnementsgelder einfinden.

\$1,175.00 Chrysler Vier Zylinder Coupe. Um dazu berechtigt zu sein, muß der Wettbewerber \$3.00 an Abonnementsgelder einfinden.

\$1,115.00 Star Vier Zylinder Coach. Um dazu berechtigt zu sein, muß der Wettbewerber \$2.00 an Abonnementsgelder einfinden.

\$1,065.00 Essex Sechs Zylinder Coach. Um dazu berechtigt zu sein, muß der Wettbewerber ein \$1.00 Abonnement einfinden.

**Zweiter Preis**

\$1,065.00 Essex Sechs Zylinder Coach. Um dazu berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$10.00 an Abonnementsgelder einfinden.

\$815.00 Chevrolet Vier Zylinder Touring Car. Um dazu berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$6.00 an Abonnementsgelder einfinden.

\$630. Fordor Tractor. Um dazu berechtigt zu sein, muß der Wettbewerber \$5.00 an Abonnementsgelder einfinden.

\$585.00 Ford Touring Car. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$4.00 an Abonnementsgelder einfinden.

\$650.00 Starr Planer Piano. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber ein \$1.00 Abonnement einfinden.

**Dritter Preis**

\$630.00 Fordor Tractor. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$10.00 an Abonnementsgelder einfinden.

\$585.00 Ford Touring Car. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$7.00 an Abonnementsgelder einfinden.

\$650.00 Starr Planer Piano. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$5.00 an Abonnementsgelder einfinden.

\$300.00 in bar. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber ein \$1.00 Abonnement einfinden.

**Vierter Preis**

\$650.00 Starr Planer Piano. Um dazu berechtigt zu sein, muß der Wettbewerber \$5.00 oder mehr an Abonnementsgelder einfinden.

\$250.00 in bar. Um dazu berechtigt zu sein, muß der Wettbewerber entweder \$1.00, \$2.00, \$3.00 oder \$4.00 an Abonnementsgelder einfinden.

**Fünfter Preis**

\$200.00 in bar. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$5.00 an Abonnementsgelder einfinden.

\$150.00 in bar. Um berechtigt zu sein, muß der Wettbewerber \$1.00, \$2.00, \$3.00 oder \$4.00 an Abonnementsgelder einfinden.

**Sechster Preis**

\$150.00 in bar. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$5.00 oder mehr an Abonnementsgelder einfinden.

\$125.00 in bar. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$1.00, \$2.00, \$3.00 oder \$4.00 an Abonnementsgelder einfinden.

**Siebenter Preis**

\$125.00 in bar. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$5.00 oder mehr an Abonnementsgelder einfinden.

\$100.00 in bar. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$1.00, \$2.00, \$3.00 oder \$4.00 an Abonnementsgelder einfinden.

**Achter Preis**

\$100.00 in bar. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$5.00 oder mehr an Abonnementsgelder einfinden.

\$75.00 in bar. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$1.00, \$2.00, \$3.00 oder \$4.00 an Abonnementsgelder einfinden.

**Neunter Preis**

\$75.00 in bar. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$5.00 oder mehr an Abonnementsgelder einfinden.

\$50.00 in bar. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$1.00, \$2.00, \$3.00 oder \$4.00 an Abonnementsgelder einfinden.

**Zehnter Preis**

\$50.00 in bar. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$5.00 oder mehr an Abonnementsgelder einfinden.

\$35.00 in bar. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$1.00, \$2.00, \$3.00 oder \$4.00 an Abonnementsgelder einfinden.

Die nächsten zwanzig Preise, je ..... \$20.00  
 Die nächsten vierzig Preise, je ..... 10.00  
 Die nächsten vierzig Preise, je ..... 5.00  
 Die nächsten vierzig Preise, je ..... 3.00

**Bewegt eure Kinder dazu, an diesem Wettbewerb teilzunehmen.**

Als in Verstandenviel gibt es nichts Besseres, als ein schweres Rätsel. Eltern sollten ihre Kinder ermutigen, an diesem Wettbewerb teilzunehmen. Damit ist kein Trick oder Gluck verbunden. Eine jede Ziffer ist deutlich zu sehen. Jemand der zusammenzählen kann, kann dieses Rätsel lösen.

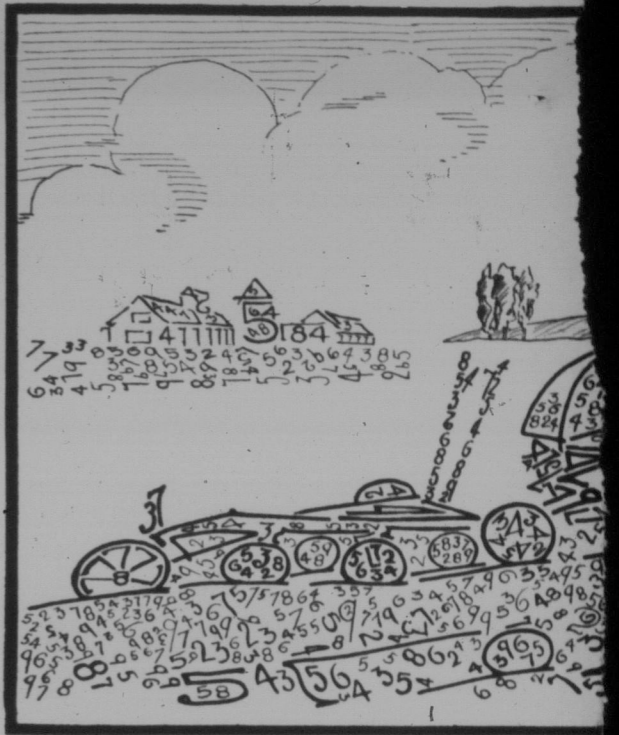
Nur durch Anstrengung kann man einen dieser Preise gewinnen. Schieb es nicht auf. Frage noch heute damit an. Es sind keine Tricks in diesem Zifferrätsel. Ringet irgend eine Zahl ein und schickt es an uns ein, wenn ihr im Zweifel darüber seid. Wir werden euch dann Aufschluß darüber geben.

**Wertvolle Dienste**



Hon. J. G. Gardiner  
Premier von Saskatchewan, der gütigst zugesagt hat, eine oder mehr Zahlen von dem Bild zu streichen.

**Wieviele Furchen sind**



**Hier ist das**

Das Problem ist es, die Totalsumme der Ziffern, wenn zusammengezählt zu finden, die komplett und die Zeichnung ist gänzlich frei von Tricks und Verwicklungen, aber genau so wie eine jede Ziffer steht allein wie 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 und 9. Auf dem Bilde ist keine Null. Der Name der Ziffer genau ansehen, werden Sie leicht ausfinden können, welche Zahl es ist. Der Geduld und Fertigkeit notwendig sind. Dies ist eines der besten Zifferrätsel das je aufgestellt worden. Im Fall daß keine richtige Lösung eingelangt wird, werden die Preise an diejenigen der sind die zwei Hauptzahlen die benötigt sind um eine richtige Lösung zu finden. Wer diese Eigenschaften in diesem Rätsel. Eine jede Ziffer kann deutlich gesehen werden.

Beachtet nicht, daß eine jede Ziffer einzeln gezählt werden muß, wie z. B. muß 309746 Hundert und neunundfünfzig Tausend, sieben Hundert und fünfundvierzig. In anderen Worten einer langen Reihe.

**Erster Preis**



\$2,200.00 Dupmobile sechs Zylinder Sedan. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$10.00 an Abonnementsgelder einfinden. Dieses Auto wird bei T. J. Saly & Sons, Regina, und Dub City Motors Ltd., Saskatoon, ausgestellt werden.

**Lösungs- und Ueberweisungs-Formular, das von allen**

Alle Teilnehmer an diesem Wettbewerb müssen dieses Formular gebrauchend

An den Saskatchewan Farmer:

Meine Lösung des Rätsels ist ..... Furchen in dem Bild.

dies die gewinnende Antwort ist, dann schickt meinen Preis an:

Name ..... P.O. ....

**Neue oder erneuerte Abonnemente wie folgt:**

Name ..... Adresse .....

Name ..... Adresse .....

Name ..... Adresse .....

Name ..... Adresse .....

Name ..... Adresse .....

Wenn Sie schon vorher Geld oder eine Lösung auf dieses Rätsel eingekauft haben, geben Sie Datum Betrag \$ ..... und Lösung

**Wichtig!** Seien Sie sicher, daß Sie alle Fragen beantworten.

Adressieren Sie alle Briefe an den

**THE SASKATCHEWAN, FARMER, LE**

Achtung!—Wenn Ihr Abonnement durch einen anderen Wettbewerb eingelangt worden

Bitte schreiben

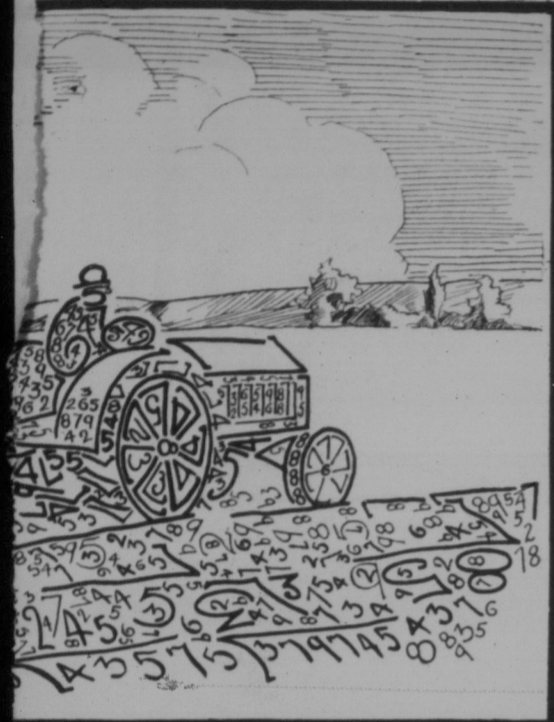
Senden Sie die Namen und Adressen mit deren Abonnementsgelder an

# SASKATCHEWAN



# Freiheit! Gewinnen Sie eines MOBILE FREI!

### Was in diesem Felde?



### Wertvolle Dienste

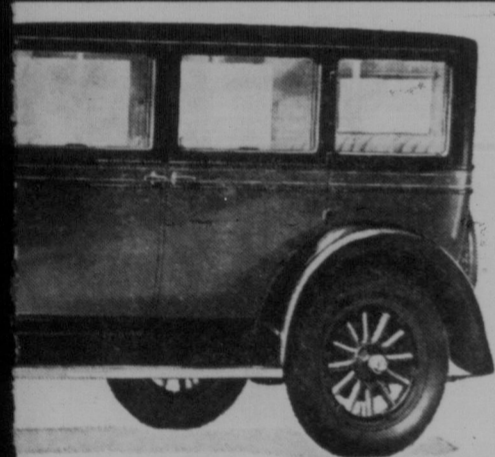


Don C. W. Hamilton  
Ackerbauminister, der gütigst beigefügt hat, eine oder mehr Ziffern vom Bild zu streichen.

### Problem:

Wenn die Gesamtzahl der Buchen in diesem Felde darstellen sollen. Eine jede Ziffer ist eine andere Sache, ist es nicht so leicht wie es aussieht. Die Ziffern gehen von 2 bis 9. Oberteil von der 6 ist gebogen und offen und der Unterteil von der 9 ist gerade und geschlossen. Über diese Ziffern alle auszuheben und dann richtig zusammen zu stellen, ist eine Arbeit zu leisten. Es würde sich lohnen es zu lösen, wenn auch keine Preise dabei ausgelegt werden, die der richtigen Lösung am nächsten gekommen sind. Pünktlichkeit und Ausdauer ist gefragt, würde es leicht finden, dieses Rätsel zu lösen.

Grundriss des Bildes wie im Obenstille, den Wägen, den Hügeln usw. sind. Es ist kein Ziffern abzählbar werden als 3 plus 7 plus 9 plus 7 plus 4 plus 5, im ganzen 35 und ist nicht drei Ziffern so zusammen, als wenn eine jede Ziffer unter den anderen stände in



Wettbewerber \$10.00 Abkommensgelder einfinden. Dieses Auto ist ausge-

Wettbewerbern eingesandt werden muss.  
zum Einfinden der Lösungen.

Bitte schreiben Sie mir die Summe von \$..... gut und wenn

Prov.	Erneuert, Neu, oder	Betrag
.....	.....	\$.....
.....	.....	\$.....
.....	.....	\$.....
.....	.....	\$.....

haben, geben  
an Abkommensbeiträge:  
\$1.00 bezahlt für drei Jahre.  
\$2.00 bezahlt für sieben Jahre.

Canadian Post, care of  
LEADER BLDG., REGINA, SASK.

Sie müssen Sie Ihren Namen und Adresse hier auführen:

Schreiben Sie alle Namen und Adressen deutlich

(Courier)

### Allgemeine Regeln

1. Der Wettbewerb ist für jeden Einwohner der westlichen Provinzen offen, außer den Angestellten oder denjenigen in Verbindung mit dem Saskatchewan Farmer.

2. Rätselbilder auf gutem Papier können erhalten werden von diesem Bureau. Diese werden frei zugesandt.

3. Eine jede Ziffer in diesem Bild ist vollständig und die Zeichnung ist gänzlich frei von Tricks und Verstärkungen. Wenn ein Wettbewerber im Zweifel ist über eine Ziffer, dann kann er dieses dem Wettbewerbsdepartement zusenden, die ihm gerne Entschied geben werden. Man braucht die in Frage kommende Zahl nur mit einem Ring zu umfassen und dieses Bild dann mit dem Brief einzusenden.

4. Wenn Sie das Rätsel gelöst haben, dann schicken Sie die Antwort auf dem Coupon und mit dem Ueberweisungsformular ein. Falls es notwendig aus und landet nicht weniger als einen Dollar als eine Eintrittsgebühr zum Wettbewerb und ein drei Jahre Abonnement für den Sask. Farmer. Mit \$2.00 sind Sie zu einer 7 Jahre langem Zufendung der Zeitung berechtigt. Erneuerungen zählen so gut wie neue und werden gutgeschrieben vom Tage an, wenn das Abonnement ausläuft. Eine einzelne Bestellung für mehr als \$2.00 wird nicht angenommen. Ein jeder Dollar, der eingeschickt wird, stellt Ihre Bestellung oder die Bestellung eines Freundes dar.

5. Ueberzeugt euch genau, daß das Abkommensgeld direkt an das Kontostellenamt von Sask. Farmer geschickt wird. Wettbewerber sind zu feinen Prämien berechtigt, auch können Agenten oder Postmeister keine Kommission abgeben.

6. Der Wettbewerb wird am 15. Februar geschlossen. Aber landet eure Lösungen ein sobald als möglich, denn es werden 26 Spezialpreise für die frühen Einlieferungen gegeben werden. Um volle Auskunft seht "Spezialpreise".

7. Alle haben gleiche Gelegenheit. Sie können den ersten Preis, eine Effor Coach, für einen Dollar Bestellung gewinnen. Beachten Sie dabei, daß der Wert der ersten 10 Preise im Werte steigt, wenn Sie mehr Geld einfinden. (Siehe Preisliste). Bestellen Sie sich, den höchsten Preis zu gewinnen. Neue oder erneuerte Bestellungen der Zeitung von Freunden oder Nachbarn werden angenommen und wird die Summe Ihrer Rätsel Lösung gutgeschrieben. Zu der unbedeutend niedrigen Ausgabe von einem Dollar für 3 Jahre, kann man leicht einen Freund oder Nachbar bewegen, diese Zeitung für drei Jahre zu bestellen. Neue Leser können an diesem Wettbewerb teilnehmen wenn Sie sich den Regeln fügen.

8. Sie können beliebig Antworten einschicken als Sie wünschen. Jedoch muß mit jeder Antwort \$1.00 für eine Bestellung der Zeitung eingeliefert werden. Und falls eine Ihrer Lösungen korrekt ist, wir möchten es hier sehr deutlich machen, daß das Geld, das Sie mit Ihren anderen Lösungen eingeliefert haben, im Werte des Preises nicht steigen, den Sie mit der gewinnenden Lösung gewonnen haben.

9. Sendet keine Lösung ein, ohne Geld. (Siehe Regel 4). Leser die ihre Bestellung einem anderen Wettbewerber geben und später selbst an dem Wettbewerb teilnehmen wollen, müssen einen Coupon einfinden und den Namen der Person angeben, der Sie den Abkommenspreis gezahlt haben, und auch die Höhe der Summe. Eine weitere Zahlung ist dann nicht notwendig.

10. Wettbewerber müssen alle Geldsendungen mit Posttal Noten, Bank, Posttal, oder Express Monen Orders machen. Diese müssen alle an den Sask. Farmer zahlbar sein.

11. Nicht mehr als eine Person in einem Haushalt kann mehr als einen der regulären Preise gewinnen. Genaue Lösung kann geändert werden, wenn sie einmal registriert ist.

12. Falls zwei gleiche Lösungen für irgend einen Preis einlaufen, wird ein zweites Rätsel unterbreitet, das genau so praktisch und lösbar ist als das erste. Nur diejenigen, die gleiche Antworten eingelandt haben, können an diesem zweiten Rätsel teilnehmen. Sollten zwei oder mehr Personen gleiche Berechtigung zu einem Preis haben, dann wird dieser Preis und so viele Preise als Personen berechtigt sind, referiert für diese, als die Preise denjenigen gegeben werden, die weniger korrekte Lösungen eingelandt haben.

13. Einlieferungen die nicht mit einer Vorbestellung begleitet sind, werden nicht angenommen. Eine Lösung kann nicht geändert werden, nachdem sie registriert ist.

14. Bestellungen sind überführbar; eine Bestellung ist sehr geeignet als ein Geburtsstagsgeschenk usw. Der Sask. Farmer wird an irgend eine Adresse gesandt.

15. Der Wettbewerb ist offen für neue sowie für alte Leser. Beim Kollektieren von Bestellungen oder beim Lösen, des Rätsels darf irgend jemand behilflich sein.

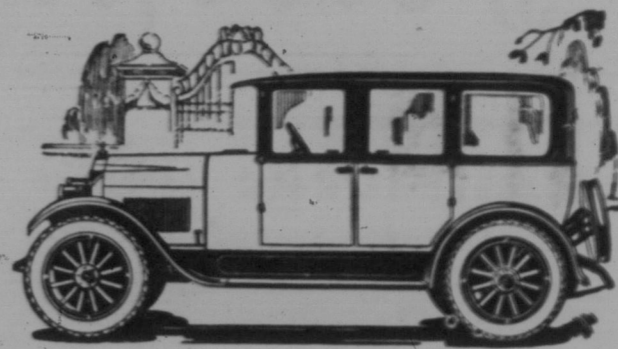
16. Das Kontostellenamt des Sask. Farmer referiert das Recht, die Regeln und Bestimmungen zu ändern zum Schutze der Teilnehmer an diesem Wettbewerb. Sie halten auch das Recht, Abkommensgelder zurückzunehmen und Wettbewerber nicht zuzulassen, wenn es zum Besten des Wettbewerbs sein sollte.

## Ein einzigartiger Wettbewerb.

Der Unterschied zwischen diesem Wettbewerb und den meisten anderen ist, daß Sie den Hauptpreis gewinnen können durch Erneuerung des Saskatchewan Farmers. Es ist nicht wie viel Sie machen, sondern wie gut Sie es machen.

Es nimmt Wochen von Zeit in Anspruch, auch ist es nicht sehr schwer einen Preis zu gewinnen. Es ist auch nicht die Anzahl der Bestellungen die Sie einfinden. Die Person die nur eine Bestellung einfindet, kann den Hauptpreis gewinnen. Das Gewinnen eines Preises hängt einfach von Ihrer Fähigkeit, das Rätsel richtig zu lösen, ab.

### Erster Preis

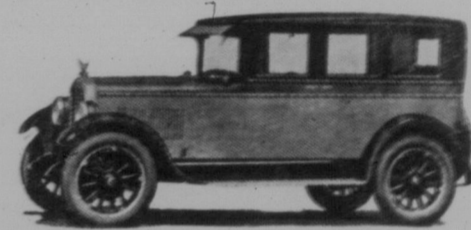


Ein \$1,275.00 Star vier Zylinder Sedan. Um an diesem Anteil nehmen zu können muß man \$4.00 Abkommensgelder einfinden. Dieses Auto wird ausgeschickt werden bei der East. Motor Co., Ltd., Regina und Saskatoon.

### Niemand kennt die richtige Antwort

Um sicher zu sein, daß niemand die richtige Antwort für das Rätsel kennt, oder weiß wieviel Buchen in diesem Felde sind, haben Don C. W. Hamilton, Ackerbauminister und Don J. G. Gardiner, Premier von Saskatchewan, gütigst anfragt, ein oder mehr Ziffern von der Rätselkarte zu streichen. Dies wurde zu verschiedenen Zeiten getan und weiß deshalb niemand, welche Ziffern herausgenommen wurden. Notiz von diesen Ziffern wurde genommen vom Don J. G. Gardiner und Don C. W. Hamilton, wurden versiegelt und in ein Safety Deposit Box gelegt wo sie bleiben werden, bis der Wettbewerb vorüber ist. Versichert nicht, daß das Kontostellenamt die richtige Lösung des Rätsels gewußt hat ehe diese Ziffern ausgegraben wurden. Nach diesem Wettbewerb wird das Kontostellenamt benachrichtigt, welche Ziffern ausgegraben wurden. Diese Zahl wird dann von der ursprünglichen und richtigen Zahl abgezogen, um die richtige Lösung zu erhalten. In anderen Worten, die richtige Lösung des Problems ist die Totalsumme aller Ziffern in dem hier abgebildeten Bild.

### Erster Preis



Ein \$1,595.00 Chandler 6 Zylinder vier Türen Sedan. Um Anteil nehmen zu können, muß der Wettbewerber \$5.00 in Abkommensgelder einfinden. Dieses Auto wird bei der Chandler Motor Co., Regina, zu sehen sein.

### Stell euch diese Frage

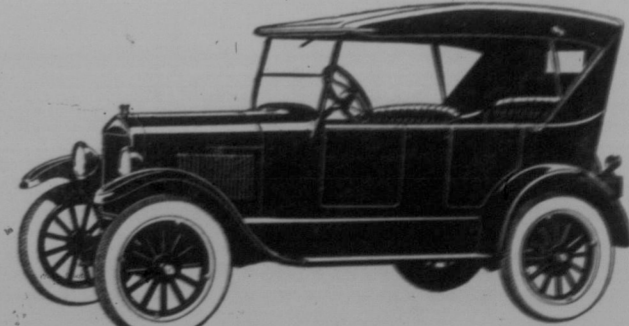
Werde ich das \$2,200.00 Supmobile Sedan, die Cadillac Coach oder einen der größeren Preise gewinnen. Kann ich diese Zahlen so gut zusammenstellen wie mein Nachbar? Werde ich meinen Teil der \$300.00 Barpreise für frühe Einlieferung gewinnen? Kann ich noch heute abend damit anfangen? Was ist, warum nicht?

### Zweiter Preis



Ein \$1,065.00 Effor Six Coach. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$10.00 Abkommensgelder einfinden. Und dieses Auto wird ausgeschickt sein bei der Cadillac Effor (Regina und Saskatoon) Ltd.

### Dritter Preis



Ein \$885.00 Ford Touring Auto. Um berechtigt zu sein, muß Wettbewerber \$7.00 Abkommensgelder einfinden. Dieses Auto ist ausgeschickt bei der Canadian Motors Ltd., Regina und the Dominion Motor Co., Saskatoon.

# AN FARMER

## Leader Building Regina, Sask.











### Mitteilungen unserer Leser

**Marlinch, East, 15. Nov.**  
 Werte Redaktion! Von Marlinch hören wir so sehr selten etwas. Deshalb will ich denn einige Nachrichten zur Veröffentlichung mitteilen. Das Wetter hier ist sehr veränderlich, bald Schnee, bald Regen. Mit dem Treiben sind die Farmer hier herum doch nun endlich fertig geworden, aber der Weizen, der in den letzten Wochen gedroschen wurde, gradirt alle „tough“ oder gar „damp“. Das ist ein ziemlicher Verlust für die Farmer. Schreiber dieser Zeilen hat schon im September gedroschen und der Ernteertrag hier herum war von 20 bis 22 Bushel per Ader.

In der letzten Nummer des Courier auf Seite 11 finde ich eine Korrespondenz aus Corbe, East, unterzeichnet von Herrn Reinhold Dief. Diese Korrespondenz bezieht sich auf den Weizenpool. Alle Nichtpoolfarmer sollten diese Korrespondenz gut durchlesen, dann entziehen sie sich sofort zum Untereinander des Kontrats und bleibenden Pool. Ich selber habe, so lange der Pool besteht und weiter organisiert, bringen mich keine zehn Pfunde mehr heraus, denn ich muß gehen. Ich bin der Pool zu vielen Verlorenen, wofür ich früher verzichtet mußte.

Herrn möchte ich berichten, daß Herr Rudolf Sturz und Frau sowie Frau Olga Wang, Lehrerin an der Gregor-Schule, auf Besuch in Edmonton waren. Herr Sturz bei seinem Bruder und Frau Wang bei ihren Eltern, Herrn und Frau Philip Wang.

Ich habe einen Brief erhalten aus der alten Heimat und zwar aus Madau; derselbe brachte mir die bewunderliche Nachricht, daß mein Schwager Viktor Trautman, Polizeiwachmeister in Madau, plötzlich lebend wurde und in die Jernanfahrt nach Gernomy überführt werden mußte. Die Ärzte erklärten, daß seine Hoffnung mehr für ihn vorhanden ist. Seine arme Frau mit 6 Kindern ist wirklich zu bedauern.

Rin, in Bezug auf meine Person bin ich auch ein wenig bedauernswert, das heißt, wer mich bedauern soll. Nun, so will ich auch denn sagen, warum ich denke, daß ich bedauernswert sei. Meine Nizze, die meine alte Car ist, ist mir überflüssig geworden und wollte sich nicht mehr von mir anfordern lassen. Nun denkt einmal, liebe Leser, welchen Strenge sie mir gespielt hat. Na, sie farbete

**25 Männer gesucht**  
 die das Automobilgeschäft erlernen wollen. Nach dreijähriger Einrichtungs haben wir jetzt die beste Schule für Automobilmechanik, Kraftwerke, Zündung und Magnetisiermaschinen, Batteriearbeit, Cyl. Ventile-Schweißen, usw. Auch Zuchtmaschinen. Unter Garage-Mechanik mit 18 Jahre Erfahrung, hat die Aufsicht.  
 Um weitere Einzelheiten schreiben an  
**Regina Cycle & Motor Co.**  
 1956 Albert St., Regina.

**50 Deutsche Männer verlangt**  
 Wir brauchen sofort 50 Deutsche Männer, die sich für gut zahlende, stete Beschäftigung schulen wollen, als Automechaniker, Chauffeure, Ingenieure, Elektrizitätsarbeiter usw. Wir lehren auch das Mauern, Plasteren und Barbieren. Schreibt oder spricht vor. Schreibt um unseren freien Katalog.

**HEMPHILL TRADE SCHOOLS, LTD.**  
 580 Main Street, Winnipeg, Man.  
 Zweigstellen: Regina, Saskatoon, Edmonton, Calgary, Saskatoon, Toronto und Montreal. Auch Städte in den Ver. Staaten.

**Spezialzüge**  
 — an die Schiffsseite für die —  
**Fahrt nach der alten Heimat**  
 Besondere Schlafwagen

Von Vancouver, Edmonton, Calgary, Saskatoon, Regina.  
 Die mit den Sonderzügen an die Schiffsseite gebracht werden für die verschiedenen Weihnachtsfahrten wie folgt:  
 Der erste Zug verläßt Winnipeg für Montreal am 10. Uhr morgens, den 23. November, für die Fahrt der „Albatros“ am 25. November nach Belfast, Liverpool und Glasgow.  
 Der zweite Zug verläßt Winnipeg um 10 Uhr morgens, den 25. November, nach Quebec (mit der direkten nördlichen Linie) für die Fahrt des Dampfers „Regina“, am 27. November, nach Belfast, Glasgow und Liverpool.  
 Der dritte Zug verläßt Winnipeg um 4.30 nachmittags, den 2. Dezember, nach Halifax, für die Fahrt des Dampfers „Fennland“, am 6. Dezember, nach Plymouth, Cherbourg, Antwerpen.  
 Der vierte Zug verläßt Winnipeg um 10 Uhr morgens, den 9. Dezember, nach Halifax, für die Fahrt des Dampfers „Vestita“, am 12. Dezember, nach Belfast, Liverpool, Glasgow.  
 Der fünfte Zug verläßt Winnipeg um 4.30 nachmittags, den 9. Dezember, nach Halifax, für die Fahrt des Dampfers „Vallie“, am 13. Dezember, nach Larnestown, Liverpool.  
 Der sechste Zug verläßt Winnipeg um 10 Uhr morgens, den 10. Dezember, nach Halifax, für die Fahrt des Dampfers „Antonia“, am 13. Dezember, nach Plymouth, Cherbourg, London.

Durchgehende Zucht-Schlafwagen werden arrangiert (falls genügend Passagiere sind) von Vancouver, Edmonton, Calgary, Saskatoon, Regina, für  
 E.S. „Stockholm“, am 8. Dezember, von Halifax nach Oslo, Copenhagen.  
 E.S. „Wandern“, am 10. Dezember, von Halifax nach Larnestown, Cherbourg, Bremen.  
 E.S. „Ghonia“, am 9. Dezember, von Halifax nach Copenhagen.  
 E.S. „Frederik VIII“, am 10. Dezember, von Halifax nach Christianland, Oslo, Copenhagen.  
 Jagenheim Agent der Canadian National Eisenbahnen wird Ihnen gerne volle Auskunft geben.  
 Oder schreibt an Wm. Stapleton, District Passagier-Agent, Saskatoon.

**CANADIAN NATIONAL RAILWAYS**

drein das Leben aufs Spiel legen. Sind wir Deutschen nicht Wanderer auf dieser Erde — von einem Reich zum andern, um Besserung zu suchen? Was sie auch meistens finden durch ihren Fleiß und Arbeit. — Aber hier erfüllte sich die Schrift im letzten Jahrgang, denn alle wir Auswanderer waren Vorbereitungen durch Gottes Hand, um unsere Brüder in der alten Heimat zu retten durch Unterstützung in den letzten Jahren; denn viele wären des Hungers gestorben, aber ihre Brüder hierzulande haben sie davor bewahrt durch Sendung von Lebensmitteln und Kleidungsstücken. Wir sollen zwar nicht stolz sein darauf, daß wir es getan haben, nur umso mehr danken, daß wir es tun konnten. Es kommt vielleicht noch die Zeit, wo wir dieselbe Hilfe bedürfen wie unsere Brüder in der alten Heimat; wir wollen es nicht hoffen, aber es ist alles möglich. Darum müssen wir Deutschen mehr und besser den Dank in Band arbeiten und nicht parteiisch gegen unsere Brüder arbeiten. Es gibt hunderttausende Heide und Arme so überall in der Welt, darum soll ein jeder die Gaben reichlich nach seinem Stand und nicht sich umsehen, was sein Nächster erleidet einem Armen tut. Wenn dich der Herr segnet, danke ihm durch Gaben. Sei niemals stolz auf dein Vermögen, daß du denkst, es käme aus deiner eigenen Kraft, um damit es dir nicht gehe, wie dem reichen Stornbauer, der jagt: „Seele esse und trinke“, und der Herr ruhet dich ab zur selben Stunde. Darum veräume nicht, lieber Bruder, Gutes zu tun so lange du lebst an Armen und Waisen, Kirchen und Missionen, denn es wird dir doppelt vergolten, wenn nicht hier, dann in jenem Reich.

Der Gesundheitszustand ist ziemlich zufriedenstellend hier herum, nur unser Bruder Alexander Maurer, der schon über drei Jahre das Bett hüten muß und bei dem kein Arzt richtig ausfinden kann, was für eine Krankheit er hat, ist immer noch auf der Krankenliste. Wünschenswert wäre baldige Genesung!

Die Ernte war hier im Durchschnitt ziemlich gut, nur waren mehrere dort betroffen von Hagel, was so manchen wieder um ein paar Jahre zurücksetzt. Schreiber dieses kam zu darüber urteilen, wie es ist, er ist einer davon. Der Landbau und -berauf geht ziemlich flott hier herum, es werden hohe Preise gezahlt, schon bis \$45.00 per Ader. Manche Farmer haben schon ziemlich gut ausgemacht in den letzten Jahren.

Einen Gruß an alle Koberers in Trochu, Alta., sowie auch an Personal und Helfer.  
 Mit Gruß, J. B. Kober.

**Polens künftige Kriegsslotte.**  
 Vor einiger Zeit tauchte in verschiedenen ausländischen Blättern die Nachricht auf, daß die polnische Kriegsmarine schon in absehbarer Zeit einen Bestand von 15 Schiffseinheiten, darunter zwei größeren Kreuzern, aufweisen wird. Diese Meldung hat natürlich die „Strasnoja Zwesda“, die als offizielle Zeitschrift des russischen Heeres gilt, in eine nicht gelinde Aufregung verlegt. In einem entsprechenden Artikel, der kürzlich in der „Strasnoja Gazeta“ wiederholt wurde, werden die Gefahren beschrieben, die dem Sowjetstaat aus der bevorstehenden „Sowjetisierung“ Polens erwachsen. Danach

**Exema**  
 Es macht nichts aus, was Sie schon probiert haben oder wie oft Sie schon erkrankt sind, diese Exema-Wasche ist gegen dieses Leiden. Diese Exema-Wasche stellt das Jucken sofort ein, heilt die wunden Stellen und beseitigt alle Anzeichen. Kostet \$1.50 für zwei Flaschen und Postfrei zum Kaufmann. Fortschritt verleiht. Veränderung garantiert. Man gebe das Alter des Patienten an.  
 Einziger Verkäufer:  
**ECZEMA REMEDY CO.**  
 842 S. 2. Street  
 Medicine Hat, Alta.

**Canadian Pacific Dampfer**  
 Sichere und schnelle Dienstleistung auf unseren großen und hochmodernen Passagierdampfern zu billigen Preisen. Die Canadian Pacific kann die notwendigen Einreiseausweise nach Kanada ausstellen, wenn alle Verpflichtungen des Gesetzes erfüllt sind und die einwandernde Person körperlich gesund befunden ist.  
 Die Canadian Pacific unterhält ihre eigenen Büros in Hamburg, Bremen, Wien, Danzig, Moskau, Riga, Schanghai, Batavia und allen anderen wichtigen Orten der europäischen Länder.  
 Um weitere Auskunft schreibt an den nächsten C.P.R. Agenten oder schreibt in eigener Sprache direkt an  
**W. C. CASEY,**  
 372 Main St., Winnipeg, Man.

**25 Männer gesucht**  
 die das Automobilgeschäft erlernen wollen. Nach dreijähriger Einrichtungs haben wir jetzt die beste Schule für Automobilmechanik, Kraftwerke, Zündung und Magnetisiermaschinen, Batteriearbeit, Cyl. Ventile-Schweißen, usw. Auch Zuchtmaschinen. Unter Garage-Mechanik mit 18 Jahre Erfahrung, hat die Aufsicht.  
 Um weitere Einzelheiten schreiben an  
**Regina Cycle & Motor Co.**  
 1956 Albert St., Regina.

**50 Deutsche Männer verlangt**  
 Wir brauchen sofort 50 Deutsche Männer, die sich für gut zahlende, stete Beschäftigung schulen wollen, als Automechaniker, Chauffeure, Ingenieure, Elektrizitätsarbeiter usw. Wir lehren auch das Mauern, Plasteren und Barbieren. Schreibt oder spricht vor. Schreibt um unseren freien Katalog.

**HEMPHILL TRADE SCHOOLS, LTD.**  
 580 Main Street, Winnipeg, Man.  
 Zweigstellen: Regina, Saskatoon, Edmonton, Calgary, Saskatoon, Toronto und Montreal. Auch Städte in den Ver. Staaten.

**Spezialzüge**  
 — an die Schiffsseite für die —  
**Fahrt nach der alten Heimat**  
 Besondere Schlafwagen

Von Vancouver, Edmonton, Calgary, Saskatoon, Regina.  
 Die mit den Sonderzügen an die Schiffsseite gebracht werden für die verschiedenen Weihnachtsfahrten wie folgt:  
 Der erste Zug verläßt Winnipeg für Montreal am 10. Uhr morgens, den 23. November, für die Fahrt der „Albatros“ am 25. November nach Belfast, Liverpool und Glasgow.  
 Der zweite Zug verläßt Winnipeg um 10 Uhr morgens, den 25. November, nach Quebec (mit der direkten nördlichen Linie) für die Fahrt des Dampfers „Regina“, am 27. November, nach Belfast, Glasgow und Liverpool.  
 Der dritte Zug verläßt Winnipeg um 4.30 nachmittags, den 2. Dezember, nach Halifax, für die Fahrt des Dampfers „Fennland“, am 6. Dezember, nach Plymouth, Cherbourg, Antwerpen.  
 Der vierte Zug verläßt Winnipeg um 10 Uhr morgens, den 9. Dezember, nach Halifax, für die Fahrt des Dampfers „Vestita“, am 12. Dezember, nach Belfast, Liverpool, Glasgow.  
 Der fünfte Zug verläßt Winnipeg um 4.30 nachmittags, den 9. Dezember, nach Halifax, für die Fahrt des Dampfers „Vallie“, am 13. Dezember, nach Larnestown, Liverpool.  
 Der sechste Zug verläßt Winnipeg um 10 Uhr morgens, den 10. Dezember, nach Halifax, für die Fahrt des Dampfers „Antonia“, am 13. Dezember, nach Plymouth, Cherbourg, London.

Durchgehende Zucht-Schlafwagen werden arrangiert (falls genügend Passagiere sind) von Vancouver, Edmonton, Calgary, Saskatoon, Regina, für  
 E.S. „Stockholm“, am 8. Dezember, von Halifax nach Oslo, Copenhagen.  
 E.S. „Wandern“, am 10. Dezember, von Halifax nach Larnestown, Cherbourg, Bremen.  
 E.S. „Ghonia“, am 9. Dezember, von Halifax nach Copenhagen.  
 E.S. „Frederik VIII“, am 10. Dezember, von Halifax nach Christianland, Oslo, Copenhagen.  
 Jagenheim Agent der Canadian National Eisenbahnen wird Ihnen gerne volle Auskunft geben.  
 Oder schreibt an Wm. Stapleton, District Passagier-Agent, Saskatoon.

**CANADIAN NATIONAL RAILWAYS**

den Hut, seine gegenteilige Meinung offen zu unerschrocken auszusprechen. Das ererbte der Toranen derart, daß er den Gelehrten wegen seiner allernächster Kritik auf die Galere schickte. Doch gelang es einflussreichen Freunden des Gelehrten, den König zu bewegen, Philorenes in Freiheit zu setzen. Kurz darauf lud ihn Dionysius zu einem Gastmahl ein, bei dem er eigene Gedichte vortrug. Danach fragte der Toranen den Gelehrten mit hässlichem Lächeln, wie ihm nunmehr diese Gedichte gefallen. Philorenes wandte sich glühend nach der Leimwache um sich lachend nach der Leimwache um auf die Galere zurück!

**Der blügende Mann.**  
 In Lyon starb ein gewisser Cesar Voltrom, achtzig Jahre alt und in der ganzen Gegend unter dem Na-

men „Der Mann, der stärker als der Blitz ist“, bekannt. Mit 25 Jahren wurde er zum erstenmal vom Blitz getroffen, der ihm die Kleider vom Leibe riss, ihn im Libran aberschleuderte. Vier Wochen später traf ihn erneut ein Blitzstrahl und verbrannte ihm der Schopf auf dem rechten Auge. Voltrom wurde dann als Glöcker an einer Kirche angeheftet und wurde dort erneut vom Blitz getroffen, kam aber mit einer kleinen Brandwunde davon, während ein Freund an seiner Seite getötet wurde. Einige Jahre später, als sich Voltrom während eines Gastmalks mit seinem Sohn unter einen Baum geflüchtet hatte, fuhr der Blitz hernieder, der den Sohn niedertrug, während der Vater mit

dem Schrecken davonkam. Mehrere Jahre später wurde sein Haus durch einen Blitz vollständig eingestürzt, aber auch diesmal kam der Mann unverletzt davon.

**Heilte seinen Bruch**  
 Ich war mit vier Jahren durch das Herabfallen eines Balkens einen Bruch an der Krone des Kopfes erlitten, der mich mit einer Operation retten sollte, aber ich wurde nicht operiert. Ich wurde stattdessen mit einem Gipsverband versehen, der mich für ein Jahr festhielt. Ich wurde schließlich von einem Chirurgen behandelt, der mich von dem Bruch ohne Operation beilen liess. Man sollte an einem Bruch ohne Operation denken. Man sollte an einem Bruch ohne Operation denken. Man sollte an einem Bruch ohne Operation denken.

**Gib diesem wundervollen Bier einen Namen und gewinne \$100**  
 Wir suchen einen Namen, der dieses perfekte Bier richtig bezeichnet.  
 Es wird hergestellt unter fachkundiger Aufsicht eines höchst kompetenten Braumeisters, einem Absolventen des berühmten Wahl-Dentius-Instituts, Chicago, dessen leitenden Chemikers persönliche Dienste und Rat eingeholt wurden, um dieses Bier ein Meisterstück der Braukunst zu machen. Das Bier, das zum Brauen dieses Biers verwendet wird, wird von der berühmten Britannia-Luelle bis in die Brauerei in Adygas geleitet und wird von den Chemikern des Wahl-Dentius-Instituts, die es analysiert haben, als das beste Bier zum Bierbrauen im westlichen Canada, befunden.  
 Das Resultat ist ein hervorragendes Getränk, das den Geschmack des veredelten Feindweins entsenden wird. Stelle dir ein Bier vor, das alle gute Eigenschaften enthält und gebe ihm einen passenden Namen. Drücke den Namen den du dich in dieser Anzeige und schicke ihn an die unten angeführte Adresse. Du wirst vielleicht die \$100 gewinnen.

**Auch hundert Dollar für einen Spruch**  
 Vielleicht fällt es dir schwer, deiner Idee Ausdruck zu verleihen in einem Wort, das für den Namen gebraucht werden kann — aber du kannst vielleicht sechs oder weniger Worte anführen, die dann als unser Spruch verwendet werden können. Wenn dieser Spruch von uns angenommen wird, erhältst du \$100. Selbstverständlich kannst du den Namen und den Spruch einenden und vielleicht beide Preise gewinnen.  
 Bedingungen des Wettbewerbs  
 Nur Einwohner von Saskatchewan können Anteil nehmen. Du kannst dich um den \$100 Namenpreis und den \$100 Spruchpreis bewerben.  
 Namen und Sprüche müssen nicht später als bis zum 7. Dezember, 1926, eingeleitet werden.  
 Man kann irgend eine Anzahl von Namen oder Sprüchen unterbreiten — wie gewünscht — man schreibe jedoch nur einen Namen oder Spruch auf jeden Zettel.  
 Namen und Sprüche müssen auf dem Zettel dieser Anzeige eingeleitet werden.  
 Dieser Wettbewerb wird von der Geschäftsführung der Moose Jaw Brewing Co., Ltd. beurteilt, deren Entscheidung endgültig ist.  
 Das Resultat wird in dieser Zeitung veröffentlicht.  
 Sendet Briefe an  
**Contest Department**  
**Moose Jaw Brewing Co., Ltd.**  
 MOOSE JAW, SASK.

**BEER**  
 MOOSE JAW BREWING CO. LTD.  
 MOOSE JAW, SASK.

Name \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Spruch \_\_\_\_\_  
 Schneidet diesen Coupon aus mit dem „Label“.

**Turret fein geschnittener Virginia Tabak**

**TURRET**  
 fine cut Virginia  
**TOBACCO**

Sammeln Sie die eingelegten Karten  
 Diese werden für ein Paket Spielfarten umgetauscht

**\$100 for a NAME**

**Gib diesem wundervollen Bier einen Namen und gewinne \$100**

Wir suchen einen Namen, der dieses perfekte Bier richtig bezeichnet.  
 Es wird hergestellt unter fachkundiger Aufsicht eines höchst kompetenten Braumeisters, einem Absolventen des berühmten Wahl-Dentius-Instituts, Chicago, dessen leitenden Chemikers persönliche Dienste und Rat eingeholt wurden, um dieses Bier ein Meisterstück der Braukunst zu machen. Das Bier, das zum Brauen dieses Biers verwendet wird, wird von der berühmten Britannia-Luelle bis in die Brauerei in Adygas geleitet und wird von den Chemikern des Wahl-Dentius-Instituts, die es analysiert haben, als das beste Bier zum Bierbrauen im westlichen Canada, befunden.  
 Das Resultat ist ein hervorragendes Getränk, das den Geschmack des veredelten Feindweins entsenden wird. Stelle dir ein Bier vor, das alle gute Eigenschaften enthält und gebe ihm einen passenden Namen. Drücke den Namen den du dich in dieser Anzeige und schicke ihn an die unten angeführte Adresse. Du wirst vielleicht die \$100 gewinnen.

**Auch hundert Dollar für einen Spruch**

Vielleicht fällt es dir schwer, deiner Idee Ausdruck zu verleihen in einem Wort, das für den Namen gebraucht werden kann — aber du kannst vielleicht sechs oder weniger Worte anführen, die dann als unser Spruch verwendet werden können. Wenn dieser Spruch von uns angenommen wird, erhältst du \$100. Selbstverständlich kannst du den Namen und den Spruch einenden und vielleicht beide Preise gewinnen.

Bedingungen des Wettbewerbs  
 Nur Einwohner von Saskatchewan können Anteil nehmen. Du kannst dich um den \$100 Namenpreis und den \$100 Spruchpreis bewerben.  
 Namen und Sprüche müssen nicht später als bis zum 7. Dezember, 1926, eingeleitet werden.  
 Man kann irgend eine Anzahl von Namen oder Sprüchen unterbreiten — wie gewünscht — man schreibe jedoch nur einen Namen oder Spruch auf jeden Zettel.  
 Namen und Sprüche müssen auf dem Zettel dieser Anzeige eingeleitet werden.  
 Dieser Wettbewerb wird von der Geschäftsführung der Moose Jaw Brewing Co., Ltd. beurteilt, deren Entscheidung endgültig ist.  
 Das Resultat wird in dieser Zeitung veröffentlicht.  
 Sendet Briefe an  
**Contest Department**  
**Moose Jaw Brewing Co., Ltd.**  
 MOOSE JAW, SASK.

Name \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Spruch \_\_\_\_\_  
 Schneidet diesen Coupon aus mit dem „Label“.